



# Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

ABE Nr. 43823, Nachtrag 04

---

## ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungsordnung (StVZO) in der Fassung vom 28.09.1988 (BGBl I S.1793)

Nummer der ABE: 43823, Nachtrag 04

Gerät: Sonderräder für Personenkraftwagen  
7 J x 15 H2

Typ: 51 705

Inhaber der ABE R.O.D. Leichtmetallräder GmbH  
und Hersteller: D-82166 Gräfelfing

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird dieser Nachtrag mit folgender Maßgabe erteilt:

Die sich aus der Allgemeinen Betriebserlaubnis ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für den Nachtrag.

In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus diesem Nachtrag ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.

### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestr. 16, D-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



-2-

Die ABE-Nr. 43823 erstreckt sich nunmehr auf die Sonderräder  
7 J x 15 H2, Typ 51 705, in den Ausführungen:

Nr. der An- lage	Ausführungsbezeichnung		Mitten- loch $\varnothing$ in mm	zuläs- sige Rad- last in kg	max. Ab- roll- umfang in mm	Loch- kreis $\varnothing$ in mm/ Lochzahl	Ein- preß- tiefe in mm
	Kennzeichnung auf dem Rad	Kennzeichnung auf dem Zentrierring					
1	B 51 705 35 M	ohne Ring	54,1	530	1935	100/5	35
	Z 51 705 35 M	ZB $\varnothing 70,4$ / $\varnothing 54,1$					
2	F 51 705 35 M	ohne Ring	57,1	530	1935	100/5	35
	Z 51 705 35 M	ZF $\varnothing 70,4$ / $\varnothing 57,1$					
3	F 51 705 35 R	ohne Ring	57,1	625	1985	112/5	35
	Z 51 705 35 R	ZF $\varnothing 70,4$ / $\varnothing 57,1$					
4	S 51 705 35 R	ohne Ring	66,6	625	1985	112/5	35
	Z 51 705 35 R	ZS $\varnothing 70,4$ / $\varnothing 66,6$					
5	X 51 705 35 T	ohne Ring	72,6	575	1954	120/5	35
6	P 51 705 35 P	ohne Ring	65,1	625	1985	110/5	35
7	M 51 705 35 F	ohne Ring	63,4	640	1979	108/4	35
	Z 51 705 35 F	ZM $\varnothing 70,4$ / $\varnothing 63,4$					
8	F 51 705 35 F	ohne Ring	57,1	640	1979	108/4	35
	Z 51 705 35 F	ZF $\varnothing 70,4$ / $\varnothing 57,1$					
9	K 51 705 35 S	ohne Ring	59,6	625	1985	114,3/5	35
	Z 51 705 35 S	ZK $\varnothing 70,4$ / $\varnothing 59,6$					
10	T 51 705 35 S	ohne Ring	67,1	625	1985	114,3/5	35
	Z 51 705 35 S	ZT $\varnothing 70,4$ / $\varnothing 67,1$					
11	L 51 705 35 S	ohne Ring	60,1	625	1985	114,3/5	35
	Z 51 705 35 S	ZL $\varnothing 70,4$ / $\varnothing 60,1$					
12	R 51 705 35 S	ohne Ring	66,1	625	1985	114,3/5	35
	Z 51 705 35 S	ZR $\varnothing 70,4$ / $\varnothing 66,1$					
13	N 51 705 35 S	ohne Ring	64,1	625	1985	114,3/5	35
	Z 51 705 35 S	ZN $\varnothing 70,4$ / $\varnothing 64,1$					
14	E 51 705 35 S	ohne Ring	56,6	625	1985	114,3/5	35
	Z 51 705 35 S	ZE $\varnothing 70,4$ / $\varnothing 56,6$					
15	G 51 705 35 C	ohne Ring	58,1	600	1935	98/4	35
16	B 51 705 35 D	ohne Ring	54,1	600	1935	100/4	35
	Z 51 705 35 D	ZB $\varnothing 70,4$ / $\varnothing 54,1$					



Nr. der An- lage	Ausführungsbezeichnung		Mitten- loch ø in mm	zuläs- sige Rad- last in kg	max. Ab- roll- umfang in mm	Loch- kreis ø in mm/ Lochzahl	Ein- preß- tiefe in mm
	Kennzeichnung auf dem Rad	Kennzeichnung auf dem Zentrierring					
17	D 51 705 35 D	ohne Ring	56,1	600	1935	100/4	35
	Z 51 705 35 D	ZD ø70,4 / ø56,1					
18	E 51 705 35 D	ohne Ring	56,6	600	1935	100/4	35
	Z 51 705 35 D	ZE ø70,4 / ø56,6					
19	F 51 705 35 D	ohne Ring	57,1	600	1935	100/4	35
	Z 51 705 35 D	ZF ø70,4 / ø57,1					
20	J 51 705 35 D	ohne Ring	59,1	600	1935	100/4	35
	Z 51 705 35 D	ZJ ø70,4 / ø59,1					
21	L 51 705 35 D	ohne Ring	60,1	600	1935	100/4	35
	Z 51 705 35 D	ZL ø70,4 / ø60,1					
22	P 51 705 12 F	ohne Ring	65,1	615	1935	108/4	12
	Z 51 705 12 F	ZP ø70,4 / ø65,1					
23	K 51 705 35 G	ohne Ring	59,6	545	1890	114,3/4	35
	Z 51 705 35 G	ZK ø70,4 / ø59,6					
24	N 51 705 35 G	ohne Ring	64,1	545	1890	114,3/4	35
	Z 51 705 35 G	ZN ø70,4 / ø64,1					
25	R 51 705 35 G	ohne Ring	66,1	545	1890	114,3/4	35
	Z 51 705 35 G	ZR ø70,4 / ø66,1					
26	T 51 705 35 G	ohne Ring	67,1	545	1890	114,3/4	35
	Z 51 705 35 G	ZT ø70,4 / ø67,1					
27	P 51 705 35 N	ohne Ring	65,1	625	1985	108/5	35

Die Sonderräder 7 J x 15 H2, Typ 51 705, dürfen nur zur Verwendung mit den in den Anlagen des Nachtragsgutachtens Nr. 55292496 genannten Bereifungen unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.

**Abweichend von den Bestimmungen des § 27 StVZO (Berichtigung der Fahrzeugpapiere) ist es bei Verwendung einer im Gutachten aufgeführten Reifen- oder Felgengröße, sofern diese nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt sind, nicht erforderlich, eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere durch die Verwaltungsbehörde (Zulassungsstelle) zu veranlassen.**



# Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

ABE Nr. 43823, Nachtrag 04

-4-

Im übrigen gelten die im beiliegenden Nachtragsgutachten nebst Anlagen der Technischen Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr des Technischen Überwachungs-Vereins Pfalz Verkehrswesen GmbH, Lamsheim, vom 25.07.2000 festgehaltenen Angaben.

Flensburg, 03.08.2000  
Im Auftrag

(Hansen)



## Anlage:

- 1 Abnahmebestätigung
- 1 Nachtragsgutachten



# Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

Typzeichen: KBA 43823

## Abnahmebestätigung nach §19 Absatz 3 StVZO.

Der ordnungsgemäße Anbau des Sonderrades 7 J x 15 H2, Typ 51 705, des Genehmigungsinhabers R.O.D. Leichtmetallräder GmbH, D-82166 Gräfelfing, an dem Fahrzeug:

Fahrzeughersteller

.....

Fahrzeugtyp

.....

Fahrzeug-Identifizierungsnummer

.....

wird hiermit bestätigt.

Daten für Fahrzeugpapiere (Ziffer 33, Bemerkungen)	
Ziffer	Bemerkungen

Ort, Datum, Stempel der abnehmenden Organisation, Unterschrift

.....

Prüfgegenstand  
Hersteller

PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

**Auftraggeber** R.O.D. Leichtmetallräder GmbH  
Maria-Eich-Straße 3  
82166 Gräfelfing

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad  
Modell -  
Typ 51 705  
Radgröße 7 J x 15 H2  
Zentrierart Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm)	Ein- press- - tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abroll- umfang (mm)	Gültig ab Herstell- datum
-	B 51 705 35 M/ohne Ring Z 51 705 35 M/ZB hellgrau	5/100/54,1	35	530	1935	12/1996
-	F 51 705 35 M/ohne Ring Z 51 705 35 M/ZF dunkelgrau	5/100/57,1	35	530	1935	12/1996
-	F 51 705 35 R/ohne Ring Z 51 705 35R/ZFdunkelgrau	5/112/57,1	35	625	1985	12/1996
-	X 51 705 35 T/ohne Ring	5/120/72,6	35	575	1954	12/1996
-	P 51 705 35 P/ohne Ring	5/110/65,1	35	625	1985	12/1996
-	M 51 705 35 F/ohne Ring Z 51 705 35 F/ZM beige	4/108/63,4	35	640	1979	12/1996
-	F 51 705 35 F/ohne Ring Z 51 705 35 F/ZFdunkelgrau	4/108/57,1	35	640	1979	12/1996
-	K 51 705 35 S/ohne Ring Z 51 705 35 S/ZK sand	5/114,3/59,6	35	625	1985	12/1996
-	T 51 705 35 S/ohne Ring Z 51 705 35 S/ZT grün	5/114,3/67,1	35	625	1985	12/1996
-	L 51 705 35 S/ohne Ring Z 51 705 35 S/ZL gelb	5/114,3/60,1	35	625	1985	12/1996
-	R 51 705 35 S/ohne Ring Z 51 705 35 S/ZR rot	5/114,3/66,1	35	625	1985	12/1996
-	N 51 705 35 S/ohne Ring Z 51 705 35 S/ZN blau	5/114,3/64,1	35	625	1985	12/1996
-	E 51 705 35 S/ohne Ring Z 51 705 35 S/ZE weiß	5/114,3/56,6	35	625	1985	12/1996
-	S 51 705 35 R/ohne Ring Z 51 705 5R/ZSdunkelbraun	5/112/66,6	35	625	1985	12/1996
-	G 51 705 35 C/ohne Ring	4/98/58,1	35	600	1935	12/1996
-	B 51 705 35 D/ohne Ring Z 51 705 35 D/ZB hellgrau	4/100/54,1	35	600	1935	12/1996
-	D 51 705 35 D/ohne Ring Z 51 705 35 D/ZD natur	4/100/56,1	35	600	1935	12/1996
-	E 51 705 35 D/ohne Ring Z 51 705 35 D/ZE weiß	4/100/56,6	35	600	1935	12/1996
-	F 51 705 35 D/ohne Ring Z 51 705 35 D/ZF dunkelgrau	4/100/57,1	35	600	1935	12/1996
-	J 51 705 35 D/ohne Ring Z 51 705 35 D/ZJ schwarz	4/100/59,1	35	600	1935	12/1996

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm)	Ein- press- - tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abroll- umfang (mm)	Gültig ab Herstell- datum
-	L 51 705 35 D/ohne Ring Z 51 705 35 D/ZL gelb	4/100/60,1	35	600	1935	12/1996
-	K 51 705 35 G/ohne Ring Z 51 705 35 G/ZK sand	4/114,3/59,6	35	545	1890	12/1996
-	N 51 705 35 G/ohne Ring Z 51 705 35 G/ZN blau	4/114,3/64,1	35	545	1890	12/1996
-	R 51 705 35 G/ohne Ring Z 51 705 35 G/ZR rot	4/114,3/66,1	35	545	1890	12/1996
-	T 51 705 35 G/ohne Ring Z 51 705 35 G/ZT grün	4/114,3/67,1	35	545	1890	12/1996
-	P 51 705 35 N/ohne Ring	5/108/65,1	35	625	1985	12/1996
-	P 51 705 12 F/ohne Ring Z 51 705 12 F/ZP hellbraun	4/108/65,1	12	615	1935	12/1996

**Kennzeichnung**

KBA-Nummer	43823
Herstellerzeichen	R.O.D.
Radtyp und Ausführung	51 705 (s.o.)
Radgröße	7Jx15H2
Einpreßtiefe	ET (s.o.)
Gießereikennzeichen	WSK-G
Herkunftsmerkmal	Made in Germany
Herstellungsdatum	Monat und Jahr

**Befestigungselemente**

Die zu verwendenden Befestigungselemente sowie deren Anzugsmomente sind den Verwendungsbereichsgutachten zu entnehmen.

**Prüfungen**

Die o.g. Sonderräder wurden gemäß den Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für PKW und Krafträder vom 27.7.1982 geprüft.

Folgende Prüfungen wurden mit positivem Ergebnis abgeschlossen:

- Biegeumlaufprüfung
- Felgenhornprüfung

Aufgrund bereits positiv durchgeführter Prüfungen an vergleichbaren Rädern des genannten Radtyps sind die folgenden Prüfungen nicht mehr erforderlich:

- Salzsprühtest

Die Maße und Toleranzen entsprechen in wesentlichen Punkten der ETRTO.

Die Zusammensetzung, die Festigkeitswerte und das Korrosionsverhalten des verwendeten Werkstoffes sind in der Radbeschreibung des Herstellers aufgeführt.

Das Gewicht einer unlackierten Probe betrug 8,3 kg.

### Hinweise zum Sonderrad

entfällt

### Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder an den in den Verwendungsbereichsgutachten genannten Fahrzeugen und den dort aufgeführten Bedingungen zu verwenden.

### Anlagen

Beschreibung	-	09.12.1996
Beschreibung	-	10.12.1996
Radzeichnung	2116	15.09.1996
	mit Änderung vom	15.12.1997
Befestigungsmittelzeichnung	2019	14.07.1992
Befestigungsmittelzeichnung	2085	01.09.1994
Befestigungsmittelzeichnung	2041	20.10.1992
Befestigungsmittelzeichnung	2040	20.10.1992
Zentrierringzeichnung	2083	22.11.1995
Beschreibung	-	11.12.1996

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 3.

Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis bestehen unsererseits keine technischen Bedenken.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 25.Juli 2000

Coen

00024998.DOC



Nummer 97-0039-A01-V02

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
Hersteller R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 1 von 8

**Auftraggeber** R.O.D. Leichtmetallräder GmbH  
Maria-Eich-Straße 3  
82166 Gräfelfing

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad  
Modell -  
Typ 51 705  
Radgröße 7Jx15H2  
Zentrierart Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø(mm)	Einpress- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abrollumfang (mm)
-	G 51 705 35 C/ohne Ring	4/98/58,1	35	600	1935

**Kennzeichnungen**

Herstellerzeichen R.O.D.  
Radtyp und Ausführung 51 705 (s.o.)  
Radgröße 7Jx15H2  
Einpresstiefe ET (s.o.)  
Giessereikennzeichen -  
Herkunftsmerkmal -  
Herstelldatum Monat und Jahr

**Befestigungsmittel**

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S01	Schraube M12x1,25	60° Kegel	90	-

**Prüfungen**

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz e. V. (Gutachten Nr. 97003900) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 vom Februar 1990, Anhang I wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

**Verwendungsbereich**

Hersteller Alfa  
Fiat  
Lancia

Spurverbreiterung innerhalb 2%

Nummer

97-0039-A01-V02

Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 2 von 8

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Alfa 145/146 930 G731, e3*96/27*0029*..	103-110	195/55R15	K07 K08 K42	A02 A04 A05
	66-95	195/50R15	K02 K07 K08	A06 A08 A09
	66-95	195/55R15	G03 K02 K07 K08	A12 A14 A21
	66-95	205/50R15	K07 K08 K42	B02 S01
	66-95	215/45R15	Dun K02 K07 K08	
	66-95	215/45R15	K07 K08 K42	
Alfa 155 167 F737, /1 e3*95/54*0011*..	66-140	195/50R15	K07 R37	A02 A04 A05
	66-140	195/55R15	K07 R35	A06 A08 A09
	66-140	205/50R15	K49 R35	A12 A14 A21
	66-140	215/45R15	K49	B02 F04 K04 K42 S01
Alfa 164 164 E897, /1, /2	105-109	185/65R15	M10 R09 R35	A02 A04 A05
	105-109	195/60R15	R09 R35	A06 A08 A09
	105-109	195/65R15	R09 R35	A12 A14 A21
	105-109	205/55R15	R09 R35	B03 S01
Fiat Barchetta 183 G954, e3*95/54*0005*..	96	185/55R15	M14	A02 A04 A05
	96	195/50R15		A06 A08 A09
	96	195/55R15		A12 A14 A21
	96	215/45R15		B02 F05 K07 K46 S01
Fiat Bravo/Brava 182 G983, e3*96/27*0019*..	55-108	195/55R15	K02 K06	A02 A04 A05
	55-108	205/50R15	K02 K05 K08 K46	A06 A08 A09
	55-83	185/55R15	K06 M14 T81	A12 A14 A21
	55-83	195/50R15	K02 K06 T82	B02 S01
	55-83	215/45R15	K02 K05 K08 K46	
	55-83	215/45R15	Dun K02 K06	
Fiat Coupe 175 G730, e3*93/81*0001*..	96-140	195/55R15	R37	A02 A04 A05
	96-140	195/55R15	M+S R09	A06 A08 A09
	96-140	205/50R15		A12 A14 A21
	96-140	205/55R15		B02 B03 S01
Fiat Coupe 175 e3*95/54*0008*..	96-142	195/55R15	R37	A02 A04 A05
	96-142	195/55R15	M+S R09	A06 A08 A09
	96-142	205/50R15		A12 A14 A21
	96-142	205/55R15		B02 B03 S01
Fiat Coupe FA e3*93/81*0002*..	102-140	195/55R15	M+S R09	A02 A04 A05
	102-140	195/55R15	R37	A06 A08 A09
	102-140	205/50R15		A12 A14 A21
	102-140	205/55R15		B02 B03 S01
Fiat Croma 154 D972, /1, /2, /3	110-117	195/60R15	K06 M+S R09	A02 A04 A05
	55-117	195/60R15	K06 R09	A06 A08 A09
	55-117	205/55R15	K01 K06 K42 R35 T87	A12 A14 A21 B02 F04 S01

Nummer

97-0039-A01-V02

Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 3 von 8

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Fiat Marea 185 e3*93/81*0003*.. e3*95/54*0003*..	55-108	195/55R15		A02 A04 A05
	55-108	205/50R15	K02 K07 K08 K11	A06 A08 A09
	55-108	205/55R15	K02 K05 K07 K08 K11 L01	A12 A14 A21
	55-108	215/45R15	K02 K07 K08 K11 T84	B02 Car Lim S01
Fiat Palio Weekend 178 e3*96/27*0033*..	51-74	195/50R15	K02 K07 K08 K11	A02 A04 A05
	51-74	205/50R15	K06 K42 K49 K50 K56	A06 A08 A09
	51-74	215/45R15	K06 K42 K49 K50 K56	A12 A14 A21 B02 S01
Fiat Punto 176 G488, e3*96/27*0022*..	40-43	195/50R15	Dun G01	A02 A04 A05
	40-98	195/45R15		A06 A08 A09
	40-98	205/45R15		A12 A14 A21
	44-98	195/50R15	Dun	B02 F01 F02 F04 F08 K02 K06 K07 K08 K56 S01
Fiat Punto 176C G775	43-44	195/50R15	Dun G01	A02 A04 A05
	43-65	195/45R15		A06 A08 A09
	43-65	205/45R15		A12 A14 A21
	65	195/50R15	Dun	B02 F01 F02 F04 F08 K02 K06 K07 K08 K56 S01
Fiat Tempra 159 F449, /1	51-83	185/55R15	M14	A02 A04 A05
	51-83	195/50R15		A06 A08 A09
	51-83	205/45R15	T81	A12 A14 A21
	51-83	205/50R15	K49	B02 B47 F04
	51-83	215/45R15	K49	K06 K42 K56 S01
Fiat Tipo 160 E814, /1, /2, /3	41-107	185/55R15	M14	A02 A04 A05
	41-107	195/50R15	R35	A06 A08 A09
	41-107	205/45R15	T81	A12 A14 A21
	41-107	215/45R15	K06 K41	B02 B47 F04 S01
Lancia Dedra 835 F303, /1, /2, e3*96/27*0020*..	55-102	185/55R15	M14 R37 T81	A02 A04 A05
	55-102	195/50R15	R35 R37 T81 T82	A06 A08 A09
	55-102	215/45R15	T84	A12 A14 A21 B02 B47 F04 K01 K04 K11 K42 K46 S01
Lancia Delta 836 G489, e3*96/27*0021*..	51-83	195/50R15	K01 K02 R35 T82	A02 A04 A05
	51-83	195/55R15	K01 K02 K05 R09	A06 A08 A09
	51-83	205/50R15	F08 K04 K05 K06 K41 K42 R35	A12 A14 A21
	51-83	215/45R15	F08 K01 K05 K06 K42	B02 F04 K07 K08 K56 S01

Nummer 97-0039-A01-V02

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
Hersteller R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 4 von 8

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Lancia Thema 834 D547, /1, /2, /3, /4, /5, /6	126,148	195/60R15	M+S R09	A02 A04 A05
	66-148	195/60R15	G30 R35 R37 T87	A06 A08 A09
	66-148	205/55R15	R35 T87	A12 A14 A21 B02 F04 K42 S01

### Auflagen und Hinweise

**A02** Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von  
Fahrzeughersteller  
Fahrzeugtyp und  
Fahrzeugidentifizierungsnummer  
bescheinigen zu lassen.

**A04** Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig.

**A05** Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

**A06** Die Mindesteinschraubtiefen der Radschrauben bzw. Muttern betragen (sofern serienmäßig nicht unterschritten) 6,5 Umdrehungen für M12x1,5 , 7,5 Umdrehungen für M12x1,25 oder M14x1,5 und 8 Umdrehungen für Gewinde 1/2 " UNF.

**A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

**A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

**A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

**A14** Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.

**A21** Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen, zulässig. Bei Fahrzeugausführungen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig.

**B02** Vor Montage der Sonderräder sind eventuell vorhandene Zentrierstifte, Befestigungsschrauben oder Sicherungsringe an den Anschlußflanschen des Fahrzeugs zu entfernen.

Nummer 97-0039-A01-V02

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
Hersteller R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 5 von 8

**B03** Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen, die ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern (mit Ausnahme von Felgen für M+S-Bereifung) ausgerüstet sind.

**B47** Auf ausreichenden Abstand zwischen Handbremsseil und Rad-Reifen-Kombination an Achse 2 ist zu achten. Gegebenenfalls ist die Seilführung zu korrigieren.

**Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Avant, Caravan, Kombi bzw. Touring.

**Dun** Es dürfen nur Reifen des Herstellers Dunlop vom Typ SP Sport 2000 oder 8000 verwendet werden. Werden andere Reifenfabrikate verwendet, ist die Eignung im Bezug auf Freigängigkeit, Radabdeckung, Montierbarkeit und Tragfähigkeit zu überprüfen.

**F01** Die Sonderräder sind nur zulässig an Fahrzeugen mit Stabilisator an Achse 1.

**F02** Die Sonderräder sind nur zulässig an Fahrzeugen mit Stabilisator an Achse 2.

**F04** Serienmäßig verwendete Distanzscheiben sind vor Anbau der Sonderräder zu entfernen.

**F05** Rad-Reifen-Kombination nur zulässig in Verbindung mit den serienmäßigen Distanzscheiben (D = 4,5 mm) an Achse 2.

**F08** An Achse 2 ist auf ausreichenden Abstand zwischen Rad-Reifenkombination und den Fahrwerksteilen zu achten.

**G01** Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (Paragraph 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren eingetragenen Rad-Reifenkombinationen auf Zulässigkeit zu überprüfen.

**G03** Je nach Fahrzeuggrundausrüstung sind der Serien-Reifengröße Geschwindigkeitsmesser mit unterschiedlicher Wegdrehzahl zugeordnet. Bei Verwendung einer Reifengröße, die nicht in den Fahrzeugpapieren aufgeführt ist, ist gegebenenfalls eine Angleichung erforderlich. Sofern eine Angleichung durchgeführt wird, ist diese Rad-Reifen-Kombination in die Fahrzeugpapiere einzutragen; bereits in den Fahrzeugpapieren enthaltene Rad-Reifen-Kombinationen sind zu streichen.

**G30** Bei Fahrzeugausführungen, die serienmäßig nicht mit der Reifengröße 195/60R15 ausgerüstet sind, ist eine Überprüfung des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers erforderlich.

**K01** An Achse 1 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K02** An Achse 2 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K04** An Achse 2 ist ggf. durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K05** An Achse 1 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K06** An Achse 2 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

Nummer 97-0039-A01-V02

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
Hersteller R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 6 von 8

**K07** Ggf. ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K08** Ggf. ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K11** Ggf. ist durch Nacharbeiten der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K41** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K46** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K49** Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlauflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K50** Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlauflächen an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**L01** Ggf. ist durch Begrenzung des Lenkeinschlags oder sonstige geeignete Maßnahmen eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**Lim** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Limousine.

**M+S** Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.

**M10** Es sind nur folgende Fabrikate der Reifengröße 185/65R15 zulässig:

Hersteller	Sommerprofiltyp(en) bzw. Geschw.kategorien	Winterprofiltyp(en) bzw. Geschw.kategorien
Dunlop	alle	---
Fulda	alle	Kristall 3000
Pirelli	P200 Aquachrono, P2000, P4000, P6000	W190 Asimmetrico, W190 Direzionale, W210 Asimetrico
Semperit	nur H, V	M 828 (H)
Uniroyal	nur H, V	MS*plus 44 (H)
Yokohama	A509	S760, S480
Michelin	MXV2, MXV3A (H+V), EnergyMXV3A u. XH1	XM+S 100 (T), XM+S 130 (T)
Continental	nur H, V	TS 770 (H)
Bridgestone	nur H, V, Z	WT 11
Falken	nur H, V, Z	---
Goodrich	nur H, V, Z	---

Nummer 97-0039-A01-V02

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
Hersteller R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 7 von 8

Kleber	nur H, V, Z	---
Toyo	nur H, V, Z	---
Goodyear	nur H, V, Z	Eagle GW

Werden andere Reifenfabrikate verwendet, so ist über die Montierbarkeit auf Radgröße 7 J x 15 H2 eine Bestätigung des Reifenherstellers vorzulegen. Die Eignung des verwendeten Reifenfabrikats ist in diesen Fällen auf der im Abdruck der ABE enthaltenen Bestätigung mit dem Hinweis zu bestätigen, daß neben den in der Sonderrad-ABE genannten Reifenfabrikaten auch dieses Fabrikat verwendet werden darf.

**M14** Es sind nur folgende Fabrikate der Reifengröße 185/55R15 zulässig:

Hersteller	Sommerprofiltyp(en) bzw. Geschw.kategorien	Winterprofiltyp(en) bzw. Geschw.kategorien
Dunlop	alle	---
Bridgestone	alle	---
Pirelli	alle	---
Semperit	M700	M728
Uniroyal	Rallye 440	MS*plus 3 bzw. 44
Yokohama	A510	---
Michelin	MXV2, MXV3A, XGTV	---
Continental	alle	alle
Goodyear	alle	Eagle GW

Werden andere Reifenfabrikate verwendet, so ist über die Montierbarkeit auf Radgröße 7 J x 15 H2 eine Bestätigung des Reifenherstellers vorzulegen. Die Eignung des verwendeten Reifenfabrikats ist in diesen Fällen auf der im Abdruck der ABE enthaltenen Bestätigung mit dem Hinweis zu bestätigen, daß neben den in der Sonderrad-ABE genannten Reifenfabrikaten auch dieses Fabrikat verwendet werden darf.

**R09** Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung in den Fahrzeugpapieren eingetragen ist.

**R35** Sofern in den Fahrzeugpapieren bei dieser Reifengröße Reifenfabrikatsbindungen aufgeführt sind, dürfen nur diese Reifenfabrikate verwendet werden.

**R37** Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.

**S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.

**T81** Reifen (LI 81) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 924 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T82** Reifen (LI 82) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 950 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16). Bei Ausnutzung der technischen zulässigen Hinterachslast über 950kg bei Antriebsbetrieb ist dieser auf der dem Abdruck der ABE beigefügten Bestätigung zu untersagen.

**T84** Reifen (LI 84) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1000 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).



Nummer	97-0039-A01-V02
Prüfgegenstand	PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705
Hersteller	R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

---

Seite 8 von 8

**T87** Reifen (LI 87) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1090 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

### **Hinweise zum Sonderrad**

#### **Prüfergebnis**

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 8 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Dezember 1996.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle Lamsheim des TÜV Pfalz e. V. akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lamsheim, 22.Juni 1998

Klauck

00007413.DOC



Nummer 97-0039-A05-V03

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
Hersteller R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 1 von 8

**Auftraggeber** R.O.D. Leichtmetallräder GmbH  
Maria-Eich-Straße 3  
82166 Gräfelfing

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad  
Modell -  
Typ 51 705  
Radgröße 7Jx15H2  
Zentrierart Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch- $\varnothing$ (mm)	Einpress- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abrollumfang (mm)
-	B 51 705 35 D / ohne Ring Z 51 705 35 D / ZB hellgrau	4/100/54,1	35	600	1935

**Kennzeichnungen**

Herstellerzeichen R.O.D.  
Radtyp und Ausführung 51 705 (s.o.)  
Radgröße 7Jx15H2  
Einpresstiefe ET (s.o.)  
Giessereikennzeichen WSK-G  
Herkunftsmerkmal Made in Germany  
Herstelldatum Monat und Jahr

**Befestigungsmittel**

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S01	Mutter M12x1,5	60° Kegel	100	-
S02	Mutter M12x1,25	60° Kegel	90	-

**Prüfungen**

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz e. V. (Gutachten Nr. 97003900) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

**Verwendungsbereich**

Hersteller Mazda  
Suzuki  
Toyota

Spurverbreiterung innerhalb 2%

Nummer

97-0039-A05-V03

Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 2 von 8

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Mazda 121 DB F706	39-53	195/45R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K06 K42 K49 K50 L01 S01
Mazda 323 BG F276	41-94	185/55R15	M14 R37	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 F08 S01
	41-94	195/50R15	K02 K07	
	41-94	205/45R15	G01 K07 K08 K42	
	41-94	215/45R15	K07 K08 K42	
Mazda 323 BG8 F545	120-136	195/55R15	K07 K08 K42	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 F08 S01
	76-136	185/55R15	M14 R37	
	76-136	195/50R15	K02 K07	
	76-136	205/45R15	G01 K07 K08 K42	
	76-136	215/45R15	K07 K08 K42	
Mazda 323 BJ e1*97/27*0094*..	52-84	185/55R15	R70 T81	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 Car Lim S01
	52-84	195/50R15	K02 T82	
	52-84	195/55R15	K42	
	52-84	205/50R15	K07 K08 K42	
	52-84	215/45R15	K07 K08 K42	
Mazda 323 C, F, S BA G878, e13*96/27*0023*..	52,60,84	195/55R15	K05	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K02 K11 S01
	52-65	205/45R15	T79 T81	
	52-84	185/55R15	M14 T81 T82	
	52-84	195/50R15	T81 T82	
	52-84	205/50R15	K05	
	52-84	215/45R15		
Mazda 323 P BA e13*96/27*0023*..	52-65	185/55R15	M14 T81 T82	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K08 K42 K56 S01
	52-65	195/50R15		
	52-65	195/55R15	K05	
	52-65	205/50R15	K05	
	52-65	215/45R15		
Mazda Demio DW e1*97/27*0093*..	46-53	195/45R15	F08 K07 K08 K42 K70 K71	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 S01
Mazda MX-3 EC F946 e13*96/27*0027*..	65-79	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 S01
	65-79	195/50R15		
	65-79	195/55R15		
	65-79	215/45R15		
	65-98	205/50R15		
	95-98	205/55R15		
	95-98	215/50R15		
Mazda MX-5 NA F488 e2*93/81*0163*..	66-96	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K07 K42 K45 S01
	66-96	195/50R15		
	66-96	205/50R15		
	66-96	215/45R15		

Nummer

97-0039-A05-V03

Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 3 von 8

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Mazda MX-5 NB e11*96/79*0083*..	81,103	185/55R15	M14	A02 A04 A05
	81,103	195/50R15		A06 A08 A09
	81,103	205/50R15	K07 K08	A12 A14 A21
	81,103	215/45R15	K07 K08	S01
Suzuki Baleno EG H032, e6*93/81*0024*... e6*95/54*0024*..	52-89	185/55R15	K02 K07 M14	A02 A04 A05
	52-89	195/50R15	K02 K07 K11	A06 A08 A09
	52-89	205/45R15	K02 K07 K11	A12 A14 A21
	52-89	215/45R15	K11 K42 K49	A58 S02
Toyota Carina II T17 E868	54-75	195/50R15	T82	A02 A04 A05
	54-75	195/55R15		A06 A08 A09
	54-75	205/50R15		A12 A14 A21
	54-75	215/45R15	T82	S01
Toyota Celica T16 E195	63-92	185/55R15	M14	A02 A04 A05
	63-92	195/50R15		A06 A08 A09
	63-92	195/55R15		A12 A14 A21
	63-92	205/50R15	K07	K02 S01
	63-92	215/45R15	Dun	
Toyota Celica T18 F411	77	195/50R15		A02 A04 A05
	77	195/55R15		A06 A08 A09
	77	205/50R15		A12 A14 A21
	77	215/45R15		S01
	77	215/50R15		
Toyota Corolla E10 G072, e6*93/81*0005*..	53-84	185/55R15	K02 M14	A02 A04 A05
	53-84	195/50R15	K42 K49	A06 A08 A09
	53-84	205/50R15	K42 K49	A12 A14 A21
	53-84	215/45R15	K42 K49	S01
Toyota Corolla E11, E11U e6*95/54*0043*... e11*98/14*0102*..	51-81	185/55R15	M14	A02 A04 A05
	51-81	195/50R15	K02 K07 K11	A06 A08 A09
	51-81	195/55R15	K02 K07 K11	A12 A14 A21
	51-81	205/50R15	K42 K49 K56	A58 S01
	51-81	215/45R15	K42 K49 K56	
Toyota Corolla E9 E659	47-92	185/55R15	M14	A02 A04 A05
	47-92	195/50R15		A06 A08 A09 A12 A14 A21 B03 F08 K02 S01
Toyota Corolla E9F E896	77	185/55R15	M14	A02 A04 A05
	77	195/50R15		A06 A08 A09 A12 A14 A21 B03 K02 S01
Toyota Paseo L5 e6*93/81*0019*..	66	185/55R15	K02 M14	A02 A04 A05
	66	195/50R15	K02 K07 L01	A06 A08 A09
	66	215/45R15	K07 K42 L01	A12 A14 A21 Cbo Cpe S01

Nummer 97-0039-A05-V03

 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
 Hersteller R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 4 von 8

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Toyota Starlet P7 D773	40-55	195/45R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K42 K49 S01
Toyota Starlet P8 F437	55	195/45R15	K02	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 S01
	55	195/50R15	K42	
	55	205/45R15	K42	
	55	215/45R15	K42	
Toyota Starlet P9 e6*93/81*0020*..	55	195/45R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K08 S01
	55	195/50R15	G01 K02 K06 K11 L01	
	55	205/45R15	K07	
	55	215/45R15	G01 K02 K06 K07 K11 L01	
Toyota Tercel 4WD L25 C 906	50-77	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K03 L02 S01
	50-77	195/50R15		
Toyota Yaris P1 e6*98/14*0064*..	50-63	195/50R15	F08 K42 R12	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K41 S01
	50-63	205/45R15	F08 K42	
Toyota Yaris Verso P2 e6*98/14*0066*..	63	195/50R15	R12	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A14 A21 F08 K42 S01
	63	205/45R15		

### Auflagen und Hinweise

**A02** Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von  
 Fahrzeughersteller  
 Fahrzeugtyp und  
 Fahrzeugidentifizierungsnummer  
 bescheinigen zu lassen.

**A04** Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig.

**A05** Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

**A06** Die Mindesteinschraubtiefen der Radschrauben bzw. Muttern betragen (sofern serienmäßig nicht unterschritten) 6,5 Umdrehungen für M12x1,5 , 7,5 Umdrehungen für M12x1,25 oder M14x1,5 und 8 Umdrehungen für Gewinde 1/2 " UNF.

Nummer 97-0039-A05-V03

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
Hersteller R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 5 von 8

**A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

**A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

**A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

**A14** Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.

**A21** Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen, zulässig. Bei Fahrzeugausführungen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig.

**A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.

**B03** Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen, die ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern (mit Ausnahme von Felgen für M+S-Bereifung) ausgerüstet sind.

**Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Avant, Caravan, Kombi bzw. Touring.

**Cbo** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Cabriolet, Roadster.

**Cpe** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Coupé.

**Dun** Es dürfen nur Reifen des Herstellers Dunlop vom Typ SP Sport 2000, 8000 oder 9000 verwendet werden. Werden andere Reifenfabrikate verwendet, ist die Eignung im Bezug auf Freigängigkeit, Radabdeckung, Montierbarkeit und Tragfähigkeit zu überprüfen.

**F08** An Achse 2 ist auf ausreichenden Abstand zwischen Rad-Reifenkombination und den Fahrwerksteilen zu achten.

**G01** Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (Paragraph 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren eingetragenen Rad-Reifenkombinationen auf Zulässigkeit zu überprüfen.

**K02** An Achse 2 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K03** An Achse 1 ist ggf. durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K05** An Achse 1 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K06** An Achse 2 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

Nummer	97-0039-A05-V03
Prüfgegenstand	PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705
Hersteller	R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

---

Seite 6 von 8

**K07** Ggf. ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K08** Ggf. ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K11** Ggf. ist durch Nacharbeiten der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K41** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K45** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muß erhalten bleiben.

**K49** Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlauflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K50** Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlauflächen an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K70** An der Hinterachse ist die Plastikecke am Übergang zum Radhausauschnitt vor Radmitte nachzuarbeiten.

**K71** An der Vorderachse ist die Frontschürze am Übergang zum Radhausauschnitt nachzuarbeiten.

**L01** Ggf. ist durch Begrenzung des Lenkeinschlages oder sonstige geeignete Maßnahmen eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**L02** Durch Begrenzung des Lenkeinschlages oder sonstige geeignete Maßnahmen ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**Lim** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Limousine.

Nummer 97-0039-A05-V03

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
 Hersteller R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 7 von 8

**M14** Es sind nur folgende Fabrikate der Reifengröße 185/55R15 zulässig:

Hersteller	Sommerprofiltyp(en) bzw. Geschw.kategorien	Winterprofiltyp(en) bzw. Geschw.kategorien
Dunlop	alle	---
Bridgestone	alle	---
Pirelli	alle	---
Semperit	M700	M728
Uniroyal	Rallye 440	MS*plus 3 bzw. 44
Yokohama	A510	---
Michelin	MXV2, MXV3A, XGTV	---
Continental	alle	alle
Goodyear	alle	Eagle GW

Werden andere Reifenfabrikate verwendet, so ist über die Montierbarkeit auf Radgröße 7 J x 15 H2 eine Bestätigung des Reifenherstellers vorzulegen. Die Eignung des verwendeten Reifenfabrikats ist in diesen Fällen auf der im Abdruck der ABE enthaltenen Bestätigung mit dem Hinweis zu bestätigen, daß neben den in der Sonderrad-ABE genannten Reifenfabrikaten auch dieses Fabrikat verwendet werden darf.

**R12** Es sind nur folgende Reifenfabrikate der Reifengröße 195/50R15 (maximale Flankenbreite 212 mm montiert) zulässig:

Hersteller	Sommerprofil	Winterprofil
Fulda	Y 2000+	-
Uniroyal	RTT-2, Rallye 440	-
Continental	CH/CV/CZ 90, EcoContact CP, AquaContact	-
Semperit	M 800	-
Michelin	XGT-V	-
Dunlop	SP 2020, SP 8000	-
Yokohama	A-509	-
Goodyear	Eagle NCT2	-
Pirelli	P600, P5000, P700-Z, P6000, P5000 Drago/Vizz., P Zero Asimmetrico	-

Werden andere Reifenfabrikate verwendet, so ist die Eignung zu begutachten. Die Eignung des verwendeten Reifenfabrikats ist in diesen Fällen auf der Abnahmebestätigung nach § 19 (3) StVZO mit dem Hinweis zu bestätigen, daß neben den in der Sonderrad-ABE genannten Reifenfabrikaten auch dieses Fabrikat verwendet werden darf.

**R37** Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.

**R70** Für die Verwendbarkeit dieser Reifengröße(n) in Verbindung mit der im Gutachten genannten Radgröße ist in Bezug auf Montierbarkeit, Tragfähigkeit, Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit für das Fahrzeug eine Bestätigung des Reifenherstellers zur Abnahme nach §19(3) StVZO vorzulegen.

**S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.

Nummer	97-0039-A05-V03
Prüfgegenstand	PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705
Hersteller	R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

---

Seite 8 von 8

**S02** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 verwendet werden.

**T79** Reifen (LI 79) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 874 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T81** Reifen (LI 81) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 924 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T82** Reifen (LI 82) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 950 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

#### **Hinweise zum Sonderrad**

##### **Prüfergebnis**

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 9 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Dezember 1996.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle Lamsheim des TÜV Pfalz e. V. akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lamsheim, 2.März 2000

Coen

00020889.DOC



Nummer 97-0039-A04-V02

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
 Hersteller R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 1 von 134

**Auftraggeber** R.O.D. Leichtmetallräder GmbH  
 Maria-Eich-Straße 3  
 82166 Gräfelfing

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad  
 Typ 51 705  
 Radgröße 7Jx15H2  
 Zentrierart Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch- ø (mm)	Einpress- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abrollumfang (mm)
-	D 51 705 35 D/ohne Ring Z 51 705 35 D/ZD natur	4/100/56,1	35	600	1935

**Kennzeichnungen**

Herstellerzeichen R.O.D.  
 Radtyp und Ausführung 51 705 (s.o.)  
 Radgröße 7Jx15H2  
 Einpresstiefe ET (s.o.)  
 Herstelldatum Monat und Jahr

**Befestigungsmittel**

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S01	Mutter M12x1,5	Kegel 60°	100	-

**Prüfungen**

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz e. V. (Gutachten Nr. 970039) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 vom Februar 1990, Anhang I wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

**Verwendungsbereich**

Hersteller Daihatsu  
 Honda  
 Kia  
 Mitsubishi  
 Proton  
 Rover

Spurverbreiterung innerhalb 2%

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Daihatsu Applause A101,A1 F281, e6*95/54*0046*..	73-77	195/50R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K07 K42 S01
Daihatsu Charade G 2 e6*95/54*0034*..	44-66	195/45R15		A02 A04 A05
	44-66	205/45R15	K49	A06 A08 A09
	44-66	215/45R15	Dun K49	A12 A14 A21
	62-66	195/50R15	K49	K11 K42 S01
Daihatsu Charade G100/G101 F150, /1	27-74	195/45R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K42 K49 S01
Daihatsu Charade G200 G464	44-77	195/45R15		A02 A04 A05
	44-77	195/50R15	K49	A06 A08 A09
	44-77	205/45R15	K49	A12 A14 A21
	44-77	215/45R15	Dun K49	K11 K42 S01
Honda Accord AC D301	65	185/55R15	M14 R37	A02 A04 A05
	65	195/50R15	K02 K07 K08	A06 A08 A09
	65	195/55R15	K02 K07 K08	A12 A14 A21
	65	205/50R15	K07 K08 K42	S01
	65	215/45R15	K07 K08 K42	
Honda Accord AD D300	74	185/55R15	M14 R37	A02 A04 A05
	74	195/50R15	K02 K07 K08	A06 A08 A09
	74	195/55R15	K02 K07 K08	A12 A14 A21
	74	205/50R15	K07 K08 K42	S01
	74	215/45R15	K07 K08 K42	
Honda Accord CA4 D990	65	185/55R15	M14	A02 A04 A05
	65	195/50R15		A06 A08 A09
	65	195/55R15		A12 A14 A21
	65	205/50R15		K02 K07 K08
	65	215/45R15		V15 S01
Honda Accord CA5 D991, /1	75-101	195/50R15	K02 K07 K08	A02 A04 A05
	75-101	205/50R15	K02 K07 K08	A06 A08 A09 A12 A14 A21 S01
Honda Civic AF D302	74	195/50R15		A02 A04 A05
	74	215/45R15	Dun	A06 A08 A09 A12 A14 A21 K07 K08 K42 V15 S01
Honda Civic AG D304	52	195/50R15		A02 A04 A05
	52	215/45R15	Dun	A06 A08 A09 A12 A14 A21 K07 K08 K42 V15 S01

Nummer 97-0039-A04-V02

 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
 Hersteller R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 3 von 134

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Honda Civic AH D305	63-74	195/50R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K07 K08 K42 V15 S01
	63-74	215/45R15	Dun	
Honda Civic AS E166	92	185/55R15	K42 M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 V15 S01
	92	195/45R15	K42	
	92	195/50R15	K07 K08 K42	
	92	205/45R15	K42	
	92	205/50R15	K42 K49 K50 L01	
	92	215/45R15	Dun K42 K49 K50 L01	
Honda Civic EC8 E716	55	185/55R15	K42 M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 V15 S01
	55	195/45R15	K42	
	55	195/50R15	K07 K08 K42	
	55	205/45R15	K42	
	55	205/50R15	K42 K49 K50 L01	
	55	215/45R15	Dun K42 K49 K50 L01	
Honda Civic EC9 E717	66	185/55R15	K42 M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 V15 S01
	66	195/45R15	K42	
	66	195/50R15	K07 K08 K42	
	66	205/45R15	K42	
	66	205/50R15	K42 K49 K50 L01	
	66	215/45R15	Dun K42 K49 K50 L01	
Honda Civic ED2 E713	66	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K42 V15 S01
	66	195/45R15		
	66	195/50R15	K07 K08	
	66	205/45R15		
	66	205/50R15	K49 K50 L01	
	66	215/45R15	Dun K49 K50 L01	
Honda Civic ED3 F311	66	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K42 S01
	66	195/50R15	K07 K08	
	66	205/45R15	K07 K08	
	66	205/50R15	K49 K50 L01	
	66	215/45R15	Dun K49 K50 L01	
Honda Civic ED4 E714	80	185/55R15	K42 M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 V15 S01
	80	195/45R15	K42	
	80	195/50R15	K07 K08 K42	
	80	205/45R15	K42	
	80	205/50R15	K42 K49 K50 L01	
	80	215/45R15	Dun K42 K49 K50 L01	
Honda Civic ED6 F180	66	185/55R15	K42 M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 V15 S01
	66	195/50R15	K07 K08 K42	
	66	205/45R15	K07 K08 K42	
	66	205/50R15	K42 K49 K50 L01	
	66	215/45R15	Dun K42 K49 K50 L01	

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Honda Civic ED7 E718	80-81	185/55R15	K42 M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 V15 S01
	80-81	195/45R15	K42	
	80-81	195/50R15	K07 K08 K42	
	80-81	205/45R15	K42	
	80-81	205/50R15	K42 K49 K50 L01	
	80-81	215/45R15	Dun K42 K49 K50 L01	
Honda Civic ED9 E715	91-96	185/55R15	K42 M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 V15 S01
	91-96	195/45R15	K42	
	91-96	195/50R15	K07 K08 K42	
	91-96	205/45R15	K42	
	91-96	205/50R15	K42 K49 K50 L01	
	91-96	215/45R15	Dun K42 K49 K50 L01	
Honda Civic EE4 E803	80-81	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K07 K08 K42 V15 S01
	80-81	195/50R15		
	80-81	215/45R15	Dun	
Honda Civic EE8 F468	110	195/50R15	K07 K08 K42	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 S01
	110	205/50R15	K42 K49 K50 L01	
	110	215/45R15	Dun K42 K49 K50 L01	
Honda Civic EE9 F469	110	195/50R15	K07 K08 K42	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 S01
	110	205/50R15	K42 K49 K50 L01	
	110	215/45R15	Dun K42 K49 K50 L01	
Honda Civic EG2 G069, e6*93/81*0017*..	118	195/50R15	K07	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K11 K42 Y88 S01
	118	205/50R15	K01 K08 K49	
	118	215/45R15	Dun K01 K08 K49	
Honda Civic EG3 F876	55	185/55R15	K02 M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K11 V15 S01
	55	195/45R15	K02	
	55	195/50R15	K07 K42	
	55	195/55R15	G01 K07 K42	
	55	205/45R15	K07 K42	
	55	205/50R15	K01 K08 K42 K49	
	55	215/45R15	Dun K01 K08 K42 K49	
Honda Civic EG4 F877	66	185/55R15	K02 M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K11 V15 S01
	66	195/45R15	K02	
	66	195/50R15	K07 K42	
	66	195/55R15	G01 K07 K42	
	66	205/45R15	K07 K42	
	66	205/50R15	K01 K08 K42 K49	
	66	215/45R15	Dun K01 K08 K42 K49	

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Honda Civic EG5 F878	92	185/55R15	K02 M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K11 V15 S01
	92	195/45R15	K02	
	92	195/50R15	K07 K42	
	92	195/55R15	G01 K07 K42	
	92	205/45R15	K07 K42	
	92	205/50R15	K01 K08 K42 K49	
	92	215/45R15	Dun K01 K08 K42 K49	
Honda Civic EG6 F879	118	195/55R15	K07 K42	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K11 S01
	118	205/50R15	K01 K08 K42 K49	
	118	215/45R15	Dun K01 K08 K42 K49	
Honda Civic EG8 F875	66	185/55R15	K02 M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K11 V15 S01
	66	195/45R15	K02	
	66	195/50R15	K07 K42	
	66	195/55R15	G01 K07 K42	
	66	205/45R15	K07 K42	
	66	205/50R15	K01 K08 K42 K49	
	66	215/45R15	Dun K01 K08 K42 K49	
Honda Civic EG9 F884	118	195/55R15	K07	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K11 K42 S01
	118	205/50R15	K01 K08 K49	
	118	215/45R15	Dun K01 K08 K49	
Honda Civic EH6 G070, e6*93/81*0016*..	92	185/55R15	K02 M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K11 V15 Y88 S01
	92	195/45R15	K02	
	92	195/50R15	K07 K42	
	92	195/55R15	G01 K07 K42	
	92	205/45R15	K07 K42	
	92	205/50R15	K01 K08 K42 K49	
	92	215/45R15	Dun K01 K08 K42 K49	
Honda Civic EH9 F883	92	185/55R15	K02 M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K11 V15 S01
	92	195/45R15	K02	
	92	195/50R15	K07 K42	
	92	195/55R15	G01 K07 K42	
	92	205/45R15	K07 K42	
	92	205/50R15	K01 K08 K42 K49	
	92	215/45R15	Dun K01 K08 K42 K49	
Honda Civic EJ1 G623	92	185/55R15	K02 M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K11 V15 Y88 S01
	92	195/45R15	K02	
	92	195/50R15	K07 K42	
	92	195/55R15	G01 K07 K42	
	92	205/45R15	K07 K42	
	92	205/50R15	K01 K08 K42 K49	
	92	215/45R15	Dun K01 K08 K42 K49	

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Honda Civic EJ2 G624	74	185/55R15	K02 M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K11 V15 S01
	74	195/45R15	K02	
	74	195/50R15	K07 K42	
	74	195/55R15	G01 K07 K42	
	74	205/45R15	K07 K42	
	74	205/50R15	K01 K08 K42 K49	
	74	215/45R15	Dun K01 K08 K42 K49	
Honda Civic EJ6 e6*93/81*0013*..	77	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 V15 S01
	77	195/45R15	T78	
	77	195/50R15	K02 K07 K08	
	77	205/45R15	K02 K07 K08	
	77	205/50R15	K02 K05 K07 K08	
	77	215/45R15	K02 K07 K08	
Honda Civic EJ8 e6*93/81*0014*..	92	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 V15 S01
	92	195/45R15	T78	
	92	195/50R15	K02 K07 K08	
	92	205/45R15	K02 K07 K08	
	92	205/50R15	K02 K05 K07 K08	
	92	215/45R15	K02 K07 K08	
Honda Civic EJ9 e6*93/81*0006*..	55-66	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 V15 S01
	55-66	195/45R15		
	55-66	195/50R15	K02 K07 K08	
	55-66	205/45R15	K02 K07 K08	
	55-66	205/50R15	K02 K05 K07 K08	
	55-66	215/45R15	K02 K07 K08	
Honda Civic EK1 e6*93/81*0008*..	84	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 V15 S01
	84	195/45R15	T78	
	84	195/50R15	K02 K07 K08	
	84	205/45R15	K02 K07 K08	
	84	205/50R15	K02 K05 K07 K08	
	84	215/45R15	K02 K07 K08	
Honda Civic EK3 e6*93/81*0007*..	84	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 V15 S01
	84	195/45R15	T78	
	84	195/50R15	K02 K07 K08	
	84	205/45R15	K01 K02 K07 K08	
	84	205/50R15	K02 K05 K07 K08	
	84	215/45R15	K02 K07 K08	
Honda Civic EK4 e6*93/81*0009*..	118	195/50R15	K02 K07 K08 R37	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 S01
	118	195/55R15	K02 K05 K07 K08	
	118	205/50R15	K02 K05 K07 K08	
	118	215/45R15	K02 K07 K08	

Nummer

97-0039-A04-V02

Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 7 von 134

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Honda Civic MA8 G916, e11*93/81*0018*	55-66	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 V15 S01
	55-66	195/50R15	K02 K07 K08	
	55-66	205/45R15	K02 K07 K08	
	55-66	205/50R15	K02 K05 K07 K08	
	55-66	215/45R15	K02 K07 K08	
Honda Civic MA9 G917, e11*93/81*0022*..	66	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 V15 S01
	66	195/50R15	K02 K07 K08	
	66	205/45R15	K02 K07 K08	
	66	205/50R15	K02 K05 K07 K08	
	66	215/45R15	K02 K07 K08	
Honda Civic MB1 G918, e11*93/81*0023*..	83	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 S01
	83	205/45R15	K02 K07 K08	
	83-93	195/50R15	K02 K07 K08 R37	
	83-93	205/50R15	K02 K05 K07 K08	
	83-93	215/45R15	K02 K07 K08	
	93	195/55R15	K02 K05 K07 K08	
Honda Civic MB2 e11*96/27*0067*..	55-66	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 S01
	55-66	195/50R15	K02 K05 K07 K08	
	55-66	205/45R15	K02 K07 K08	
	55-66	215/45R15	K02 K05 K07 K08	
Honda Civic MB3 e11*96/27*0068*..	84	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 S01
	84	195/50R15	K02 K05 K07 K08	
	84	205/45R15	K02 K07 K08	
	84	215/45R15	K02 K05 K07 K08	
Honda Civic MB4 e11*96/27*0069*..	85	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 S01
	85	195/50R15	K02 K05 K07 K08	
	85	205/45R15	K02 K07 K08	
	85	215/45R15	K02 K05 K07 K08	
Honda Civic MB7 e11*96/27*0071*..	63	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 S01
	63	195/50R15	K02 K05 K07 K08	
	63	205/45R15	K02 K07 K08	
	63	215/45R15	K02 K05 K07 K08	
Honda Civic Aerod. MB8 e11*96/79*0087*..	55-66	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 S01
	55-66	195/50R15	K02 K05 K07 K08	
	55-66	205/45R15	K02 K07 K08	
	55-66	215/45R15	K02 K05 K07 K08	
Honda Civic Aerod. MB9 e11*96/79*0088*..	84	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 S01
	84	195/50R15	K02 K05 K07 K08	
	84	205/45R15	K02 K07 K08	
	84	215/45R15	K02 K05 K07 K08	
Honda Civic Aerod. MC1 e11*96/79*0089*..	85	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 S01
	85	195/50R15	K02 K05 K07 K08	
	85	205/45R15	K02 K07 K08	
	85	215/45R15	K02 K05 K07 K08	



Nummer 97-0039-A04-V02

 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
 Hersteller R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 8 von 134

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Honda Civic Aerod. MC3 e11*96/79*0091*..	77	195/50R15	K02 K05	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K07 K08 S01
	77	205/50R15	K42 K45	
	77	215/45R15	K02 K05	
Honda Concerto HW F340	66-90	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K42 K49 K50 V15 S01
	66-90	195/50R15	K01 K05	
	66-90	205/50R15	K41 K45	
	66-90	215/45R15		
Honda Prelude AB C932	74-77	195/50R15	K02 K07 K08	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 S01
	74-77	205/50R15	K02 K07 K08	
Honda Prelude BA2 D993	101	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K02 K07 K08 V15 S01
	101	195/50R15		
	101	195/55R15		
	101	205/50R15		
	101	215/45R15		
Honda Prelude BA4 E605	80-110	185/55R15	M14 R37	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K02 K07 K08 V15 S01
	80-110	195/50R15		
	80-110	195/55R15		
	80-110	205/50R15		
	80-110	215/45R15		
Kia Sephia FA G485, e13*95/54*0021*..	59-82	185/55R15	G01 M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 V15 S01
	59-82	195/50R15	K02 K11	
	59-82	205/45R15	K02 K11	
	59-82	215/45R15	K02 K11	
Kia Sephia, Mentor, Shuma FB e4*96/27*0024*..	65,81	185/55R15	R70	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 V15 S01
	65,81	195/50R15		
	65,81	195/55R15	K02	
	65,81	215/45R15	Dun K02	
Mits. Carisma DAO e4*91/81*0005*..	66	185/55R15	K02 M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 B02 V15 S01
	66	195/50R15	K42 K56	
	66	195/55R15	K04 K42 K56	
	66	205/45R15	K02 K11	
	66	205/50R15	K04 K42 K56	
	66	205/55R15	K04 K42 K56	
	66	215/45R15	K42 K56	



Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Mits. Colt CAO G005	103	205/50R15	K04 K49 K50 K56	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 A58 B02 K42 S01
	50-103	185/55R15	Flh K07 K08 M14	
	50-103	185/55R15	M14 Sth	
	50-103	195/50R15	Flh K07 K08 R12	
	50-103	195/50R15	Flh K04 K07 K08 K56	
	50-103	195/50R15	R12 Sth	
	50-103	195/50R15	K04 K07 K08 K56 Sth	
	50-103	215/45R15	Dun Flh K04 K07 K08 K56 Sth	
Mits. Colt CJO e1*93/81*0031*..	66	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 B02 V15 S01
	66	195/50R15	F08 K05 K42	
	66	215/45R15	Dun F08 K05 K42	
Mits. Lancer SW CAOW, CAO G230, e1*96/79*0061*..	50-83	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 A58 B02 K04 K07 K08 K42 K56 V15 S01
	50-83	195/50R15		
	50-83	215/45R15	Dun	
Proton 300/400 C96., C9 e11*92/53*0002*.. e11*93/81*0002*..	55-85	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 B02 F08 K07 K42 K56 V15 S01
	55-85	195/45R15	T78	
	55-85	195/50R15		
	55-85	205/45R15		
	55-85	215/45R15	Dun	
Proton 300/400 C97. e11*92/53*0003*.. e11*92/81*0003*..	66	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 B02 F08 K07 K42 K56 V15 S01
	66	195/45R15	T78	
	66	195/50R15		
	66	205/45R15		
	66	215/45R15	Dun	
Proton 300/400 C98. e11*92/53*0004*.. e11*93/81*0004*..	83	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 B02 F08 K07 K42 K56 V15 S01
	83	195/45R15	T78	
	83	195/50R15		
	83	205/45R15		
	83	215/45R15	Dun	
Rover 2.. RF H224, e11*93/81*0016*..	55-107	185/55R15	K02 K11 M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 V15 S01
	55-107	195/50R15	K07 K08 K42 K56	
	55-107	205/50R15	K07 K08 K42 K56	
	55-107	215/45R15	K07 K08 K42 K56	
Rover 2../4.. XW F377, e11*93/81*0030*..	55-107	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K42 K49 K50 V15 S01
	55-107	195/50R15	K01 K05	
	55-107	205/50R15	K41 K45	
	55-107	215/45R15	K41 K45	

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Rover 4.. RT H093, e11*93/81*0014*..	55-100	185/55R15	M14 R37 T81	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 V15 S01
	55-100	195/50R15	K02 K07 K08	
	55-100	195/55R15	K02 K05 K07 K08	
	55-100	205/50R15	K02 K05 K07 K08	
	55-100	215/45R15	K02 K07 K08	

### Auflagen und Hinweise

**A02** Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von  
 Fahrzeughersteller  
 Fahrzeugtyp und  
 Fahrzeugidentifizierungsnummer  
 bescheinigen zu lassen.

**A04** Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profilen, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig.

**A05** Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

**A06** Die Mindesteinschraubtiefen der Radschrauben bzw. Muttern betragen (sofern serienmäßig nicht unterschritten) 6,5 Umdrehungen für M12x1,5 , 7,5 Umdrehungen für M12x1,25 oder M14x1,5 und 8 Umdrehungen für Gewinde 1/2 " UNF.

**A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

**A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

**A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

**A14** Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.

**A21** Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen, zulässig. Bei Fahrzeugausführungen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig.

**A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.

**B02** Vor Montage der Sonderräder sind eventuell vorhandene Zentrierstifte, Befestigungsschrauben oder Sicherungsringe an den Anschlußflanschen des Fahrzeugs zu entfernen.

Nummer 97-0039-A04-V02

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
Hersteller R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 11 von 134

**Dun** Es dürfen nur Reifen des Herstellers Dunlop vom Typ SP Sport 2000 oder 8000 verwendet werden. Werden andere Reifenfabrikate verwendet, ist die Eignung im Bezug auf Freigängigkeit, Radabdeckung, Montierbarkeit und Tragfähigkeit zu überprüfen.

**F08** An Achse 2 ist auf ausreichenden Abstand zwischen Rad-Reifenkombination und den Fahrwerksteilen zu achten.

**Flh** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig an Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck.

**G01** Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (Paragraph 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren eingetragenen Rad-Reifenkombinationen auf Zulässigkeit zu überprüfen.

**K01** An Achse 1 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K02** An Achse 2 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K04** An Achse 2 ist ggf. durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K05** An Achse 1 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K07** Ggf. ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K08** Ggf. ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K11** Ggf. ist durch Nacharbeiten der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K41** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K45** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muß erhalten bleiben.

**K49** Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K50** Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**L01** Ggf. ist durch Begrenzung des Lenkeinschlags oder sonstige geeignete Maßnahmen eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

Nummer 97-0039-A04-V02

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
 Hersteller R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 12 von 134

**M14** Es sind nur folgende Fabrikate der Reifengröße 185/55R15 zulässig:

Hersteller	Sommerprofiltyp(en) bzw. Geschw.kategorien	Winterprofiltyp(en) bzw. Geschw.kategorien
Dunlop	alle	---
Bridgestone	alle	---
Pirelli	alle	---
Semperit	M700	M728
Uniroyal	Rallye 440	MS*plus 3 bzw. 44
Yokohama	A510	---
Michelin	MXV2, MXV3A, XGTV	---
Continental	alle	alle
Goodyear	alle	Eagle GW

Werden andere Reifenfabrikate verwendet, so ist über die Montierbarkeit auf Radgröße 7 J x 15 H2 eine Bestätigung des Reifenherstellers vorzulegen. Die Eignung des verwendeten Reifenfabrikats ist in diesen Fällen auf der im Abdruck der ABE enthaltenen Bestätigung mit dem Hinweis zu bestätigen, daß neben den in der Sonderrad-ABE genannten Reifenfabrikaten auch dieses Fabrikat verwendet werden darf.

**R12** Es sind nur folgende Reifenfabrikate der Reifengröße 195/50R15 (maximale Flankenbreite 212 mm montiert) zulässig:

Hersteller	Sommerprofil	Winterprofil
Fulda	Y 2000+	-
Uniroyal	RTT-2, Rallye 440	-
Continental	CH/CV/CZ 90,	-
EcoContact CP,	-	-
AquaContact	-	-
Semperit	M 800	-
Michelin	XGT-V	-
Dunlop	SP 2020, SP 8000	-
Yokohama	A-509	-
Goodyear	Eagle NCT2	-
Pirelli	P600, P5000,	-
	P700-Z, P6000,	-
	P5000 Drago/Vizz.,	-
	P Zero Asimmetrico	-

Werden andere Reifenfabrikate verwendet, so ist die Eignung zu begutachten. Die Eignung des verwendeten Reifenfabrikats ist in diesen Fällen auf der Abnahmebestätigung nach § 19 (3) StVZO mit dem Hinweis zu bestätigen, daß neben den in der Sonderrad-ABE genannten Reifenfabrikaten auch dieses Fabrikat verwendet werden darf.

**R37** Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.

**R70** Für die Verwendbarkeit dieser Reifengröße(n) in Verbindung mit der im Gutachten genannten Radgröße ist in Bezug auf Montierbarkeit, Tragfähigkeit, Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit für das Fahrzeug eine Bestätigung des Reifenherstellers zur Abnahme nach §19 bzw. §21 StVZO vorzulegen.

Nummer 97-0039-A04-V02

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
 Hersteller R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 13 von 134

**S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.

**Sth** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig an Fahrzeugausführungen der Aufbauart Stufenheck.

**T78** Reifen (LI 78) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 850kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T81** Reifen (LI 81) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 924 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**V15** Folgende Reifenkombinationen sind, sofern die Reifengrößen in der Spalte Bereifung aufgeführt sind, zulässig:

	Vorderachse	Hinterachse
Nr. 1	185/55R15	205/50R15, 215/45R15
Nr. 2	195/50R15	205/50R15, 215/45R15
Nr. 3	195/55R15	205/55R15, 225/50R15
Nr. 4	205/50R15	215/45R15
Nr. 5	205/55R15	225/50R15
Nr. 6	205/60R15	225/55R15
Nr. 7	205/65R15	225/60R15

Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise. Bei Fahrzeugen mit ABS, ASR oder Allrad ist die Verwendung der Reifenkombination ohne Freigabe des Reifenherstellers nicht zulässig. Es sind nur Reifen eines Herstellers und Profiltyps zulässig.

**Y88** Auf ausreichenden Abstand an Achse 2 zum Wärmeleitblech am Endtopf ist zu achten.

### Hinweise zum Sonderrad

#### Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 14 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Dezember 1996.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle Lambsheim des TÜV Pfalz e. V. akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 28.Mai 1998

Klauck

00006825.DOC

Nummer 97-0039-A02-V02

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
 Hersteller R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 1 von 9

**Auftraggeber** R.O.D. Leichtmetallräder GmbH  
 Maria-Eich-Straße 3  
 82166 Gräfelfing

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad  
 Typ 51 705  
 Radgröße 7Jx15H2  
 Zentrierart Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø(mm)	Einpress- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abrollumfang (mm)
-	E 51 705 35 D/ohne Ring Z 51 705 35 D/ZE weiß	4/100/56,6	35	600	1935

**Kennzeichnungen**

Herstellerzeichen R.O.D.  
 Radtyp und Ausführung 51 705 (s.o.)  
 Radgröße 7Jx15H2  
 Einpresstiefe ET (s.o.)  
 Herstelldatum Monat und Jahr

**Befestigungsmittel**

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S01	Schraube M12x1,5	Kegel 60°	90	-

**Prüfungen**

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz e. V. (Gutachten Nr. 97003900) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 vom Februar 1990, Anhang I wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

**Verwendungsbereich**

Hersteller Daewoo  
 Opel

Spurverbreiterung innerhalb 2%

Nummer

97-0039-A02-V02

Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 2 von 9

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Daewoo Espero KLEJ H019, e13*93/81*0007*.. e13*95/54*0007*..	66-77	195/50R15	K05	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 S01
	66-77	195/55R15	K45	
	66-77	215/45R15	Dun K05	
Daewoo Lanos KLAT, SUPT e4*96/27*0017*.. e4*96/27*0002*..	55-78	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 B02 K05 K08 K42 K56 S01
	55-78	195/50R15		
	55-78	215/45R15		
Daewoo Nexia KLETN H018, e13*93/81*0006*.. e13*95/54*0006*..	44-74	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K04 K08 K42 K49 S01
	44-74	195/50R15		
	44-74	215/45R15	Dun	
Daewoo Nubira KLAJ, UU6J e4*96/27*0018*.. e4*96/27*0004*..	66-98	195/55R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 B02 K11 K42 K49 S01
	66-98	205/50R15		
	66-98	215/45R15		
	66-98	215/50R15	Car K05	
Opel Ascona Ascona C C265,/1,/2	40-95	185/55R15	K02 M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 S01
	40-95	195/50R15	K01 K42	
	40-95	205/50R15	F01 F02 K41 K42	
	40-95	215/45R15	F01 F02 K41 K42	
Opel Ascona Ascona C-CC C266,/1,/2	40-95	185/55R15	K02 M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 S01
	40-95	195/50R15	K01 K42	
	40-95	205/50R15	F01 F02 K41 K42	
	40-95	215/45R15	F01 F02 K41 K42	
Opel Astra Astra F, T92 G065, e1*96/79*0074*..	40-100	185/55R15	M14 R37	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K07 K42 S01
	40-100	195/50R15	K05 K06	
	40-100	195/55R15	K05 K06	
	40-100	205/45R15	K05 K06	
	40-100	205/50R15	K05 K06	
	40-100	215/45R15	Dun K05 K06	
Opel Astra Astra F-CC, T92 F857, e1*96/79*0074*..	40-100	185/55R15	M14 R37	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K07 K42 S01
	40-100	205/45R15	K05 K06	
	40-110	195/50R15	K05 K06	
	40-110	195/55R15	K05 K06	
	40-110	205/50R15	K05 K06	
	40-110	215/45R15	Dun K05 K06	
Opel Astra Astra F-Lfw F972	42-55	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K07 K42 S01
	42-55	195/50R15	K05 K06	



Nummer

97-0039-A02-V02

Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 3 von 9

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Opel Astra T98 e1*97/27*0086*..	48	185/55R15	K11 M14 R37	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 Flh V15 S01
	48	195/55R15	K11	
	48-74	195/60R15	K11	
	48-74	205/50R15	K02 K07 K08 K11	
	48-74	205/55R15	K02 K07 K08 K56	
	48-74	215/50R15	K02 K49 K50 K56	
	48-74	215/55R15	K02 K49 K50 K56	
	48-74	225/50R15	K42 K49 K50 K56	
Opel Astra Cabriolet A. F-Cabr., T92/Conv G372, e1*96/79*0076*..	52-85	185/55R15	M14 R37	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K07 K42 S01
	52-85	195/50R15	K05 K06	
	52-85	195/55R15	K05 K06	
	52-85	205/45R15	K05 K06	
	52-85	205/50R15	K05 K06	
	52-85	215/45R15	Dun K05 K06	
Opel Astra Car. T98/Kombi e1*97/27*0087*..	48	185/55R15	M14 R37	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 V15 S01
	48	195/55R15		
	48-74	195/60R15		
	48-74	205/50R15	K02 K07 K08	
	48-74	205/55R15	K02 K07 K08	
	48-74	215/50R15	K02 K49 K50	
	48-74	215/55R15	K02 K49 K50	
	48-74	225/50R15	K42 K49 K50	
Opel Astra Caravan A. F-Car., T92/Kom. F854, e1*96/79*0075*..	40-100	185/55R15	M14 R37	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K07 K42 S01
	40-100	205/45R15	K05 K06	
	40-110	195/50R15	K05 K06	
	40-110	195/55R15	K05 K06	
	40-110	205/50R15	K05 K06	
	40-110	215/45R15	Dun K05 K06	
Opel Calibra Calibra A F406	85-110	195/50R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 V15 S01
	85-110	195/55R15		
	85-110	195/60R15		
	85-110	205/50R15	K07	
	85-110	205/55R15	K01 K02 K07	
	85-110	215/45R15	K49	
	85-110	225/50R15	K08 K42 K44 R03	
Opel Corsa Corsa A-CC C961,/1,/2,/3	33-74	195/45R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 F01 F02 K42 K49 K50 S01
Opel Corsa Corsa B, S93 G290, e1*96/27*0053*..	33-66	195/50R15	G01	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 F01 F02 K05 K06 K42 K49 K50 Z70 S01
	33-66	215/45R15	G01	
	33-80	195/45R15		
	33-80	205/45R15		
	78-80	195/50R15		
	78-80	215/45R15		



Nummer

97-0039-A02-V02

Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 4 von 9

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Opel Kadett Kadett D B300, /1	29-85	195/50R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 F01 F02 K41 K42 K44 K49 K50 S01
	29-85	205/45R15		
	29-85	215/45R15		
Opel Kadett Kadett E E023, /1, /2	40-95	185/55R15	K04 M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K42 S01
	40-95	195/50R15	K04 K07	
	40-95	205/45R15	K04 K07	
	40-95	205/50R15	G01 K07 K41 K44 K46	
	40-95	215/45R15	Dun K07 K44 K46	
Opel Kadett Kadett E Lfw. D 591, /1, /2	40-74	185/55R15	K04 M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K42 S01
	40-74	195/50R15	K04 K07	
	40-74	205/45R15	K04 K07	
	40-74	205/50R15	G01 K07 K41 K44 K46	
Opel Kadett Kadett E-Cabrio E388, /1	55-85	185/55R15	K04 M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K42 S01
	55-85	195/50R15	K04 K07	
	55-85	205/45R15	K04 K07	
	55-85	205/50R15	G01 K07 K41 K44 K46	
	55-85	215/45R15	Dun K07 K44 K46	
Opel Kadett Kadett E-Caravan D560, /1, /2	40-85	185/55R15	K04 M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K42 S01
	40-85	195/50R15	K04 K07	
	40-85	205/45R15	K04 K07	
	40-85	205/50R15	G01 K07 K41 K44 K46	
Opel Kadett Kadett E-CC D559, /1, /2	40-115	185/55R15	K04 M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K42 S01
	40-115	195/50R15	K04 K07	
	40-115	205/45R15	K04 K07	
	40-115	205/50R15	G01 K07 K41 K44 K46	
	40-115	215/45R15	Dun K07 K44 K46	
Opel Kadett-Caravan Kadett-D-Caravan B 301, /1	29-85	195/50R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 F01 F02 K41 K44 K49 K50 S01
	29-85	205/45R15		
	29-85	215/45R15		
Opel Tigra S93 Coupe e1*93/81*0014*.., e1*95/54*0014*..	66-78	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K07 K08 S01
	66-78	195/45R15	K02	
	66-78	195/50R15	K02	
	66-78	205/45R15	K02	
Opel Vectra Vectra A E947, /1	42-110	195/50R15	G01	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 F01 F02 S01
	42-110	195/55R15		
	42-110	195/60R15		
	42-110	205/50R15	K02 K07	
	42-110	205/55R15	K07 K42	

Nummer

97-0039-A02-V02

Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 5 von 9

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Opel Vectra Vectra A-CC E948, /1	42-110	195/50R15	G01	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 F01 F02 S01
	42-110	195/55R15		
	42-110	195/60R15		
	42-110	205/50R15	K02 K07	
	42-110	205/55R15	K07 K42	
Opel Vectra Vectra A-X E951, /1	55-100	195/50R15	G01	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 F01 F02 V15 S01
	55-100	195/55R15		
	55-100	205/50R15	K02 K07	
	55-110	195/60R15		
	55-110	205/55R15	K07 K42	
Opel Vectra B J96 e1*93/81*0030*.. e1*95/54*0030*..	55	185/55R15	K02 K11 M14 T81	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 V15 S01
	55	195/55R15	K02 K08 K11	
	55	205/50R15	K02 K07 K08 K11	
	55	215/50R15	K08 K42 K49 K56	
	60-85	185/55R15	K02 K11 M14 T81	
	60-85	185/65R15	K02 K11 M10	
	60-85	195/55R15	K08 K42 K56	
	60-85	195/60R15	K08 K42 K56	
	60-85	195/65R15	K08 K42 K56	
	60-85	205/50R15	K05 K07 K08 K42 K56	
	60-85	205/55R15	K05 K07 K08 K42 K56	
	60-85	205/60R15	K05 K07 K08 K42 K56	
	60-85	215/50R15	K05 K42 K49 K50 K56	
	60-85	225/50R15	K05 K42 K49 K50 K56	
	60-85	225/55R15	K05 K42 K49 K50 K56	
Opel Vectra Caravan J96 Kombi e1*95/54*0044*..	55	195/60R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 V15 S01
	55	205/55R15	K07 K11	
	55	215/50R15	K02 K08 K49 K56	
	55	225/50R15	K42 K50 K56 R03	
	60-85	185/65R15	M10 R37	
	60-85	195/60R15	K02 K56	
	60-85	195/65R15	K02 K56	
	60-85	205/55R15	K02 K05 K07 K08 K56	
	60-85	205/60R15	K02 K05 K07 K08 K56	
	60-85	215/50R15	K05 K42 K49 K50 K56	
	60-85	225/50R15	K05 K42 K49 K50 K56	
	60-85	225/55R15	K05 K42 K49 K50 K56	

Nummer	97-0039-A02-V02
Prüfgegenstand	PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705
Hersteller	R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 6 von 9

**Auflagen und Hinweise**

**A02** Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von  
Fahrzeughersteller  
Fahrzeugtyp und  
Fahrzeugidentifizierungsnummer  
bescheinigen zu lassen.

**A04** Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig.

**A05** Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

**A06** Die Mindesteinschraubtiefen der Radschrauben bzw. Muttern betragen (sofern serienmäßig nicht unterschritten) 6,5 Umdrehungen für M12x1,5 , 7,5 Umdrehungen für M12x1,25 oder M14x1,5 und 8 Umdrehungen für Gewinde 1/2 " UNF.

**A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

**A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

**A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

**A14** Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.

**A21** Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen, zulässig. Bei Fahrzeugausführungen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig.

**B02** Vor Montage der Sonderräder sind eventuell vorhandene Zentrierstifte, Befestigungsschrauben oder Sicherungsringe an den Anschlußflanschen des Fahrzeugs zu entfernen.

**Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugaufbauart Avant, Caravan, Kombi bzw. Touring.

**Dun** Es dürfen nur Reifen des Herstellers Dunlop vom Typ SP Sport 2000 oder 8000 verwendet werden. Werden andere Reifenfabrikate verwendet, ist die Eignung im Bezug auf Freigängigkeit, Radabdeckung, Montierbarkeit und Tragfähigkeit zu überprüfen.

**F01** Die Sonderräder sind nur zulässig an Fahrzeugen mit Stabilisator an Achse 1.

**F02** Die Sonderräder sind nur zulässig an Fahrzeugen mit Stabilisator an Achse 2.

Nummer 97-0039-A02-V02

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
Hersteller R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 7 von 9

**F1h** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig an Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck.

**G01** Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (Paragraph 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren eingetragenen Rad-Reifenkombinationen auf Zulässigkeit zu überprüfen.

**K01** An Achse 1 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K02** An Achse 2 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K04** An Achse 2 ist ggf. durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K05** An Achse 1 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K06** An Achse 2 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K07** Ggf. ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K08** Ggf. ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K11** Ggf. ist durch Nacharbeiten der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K41** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K44** An Achse 2 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K45** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muß erhalten bleiben.

**K46** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K49** Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K50** Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

Nummer 97-0039-A02-V02

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705

Hersteller R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 8 von 9

**K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**M10** Es sind nur folgende Fabrikate der Reifengröße 185/65R15 zulässig:

Hersteller	Sommerprofiltyp(en) bzw. Geschw.kategorien	Winterprofiltyp(en) bzw. Geschw.kategorien
Dunlop	alle	---
Fulda	alle	Kristall 3000
Pirelli	P200 Aquachrono, P2000, P4000, P6000	W190 Asimmetrico, W190 Direzionale, W210 Asimetrico
Semperit	nur H, V	M 828 (H)
Uniroyal	nur H, V	MS*plus 44 (H)
Yokohama	A509	S760, S480
Michelin	MXV2, MXV3A (H+V), EnergyMXV3A u. XH1	XM+S 100 (T), XM+S 130 (T)
Continental	nur H, V	TS 770 (H)
Bridgestone	nur H, V, Z	WT 11
Falken	nur H, V, Z	---
Goodrich	nur H, V, Z	---
Kleber	nur H, V, Z	---
Toyo	nur H, V, Z	---
Goodyear	nur H, V, Z	Eagle GW

Werden andere Reifenfabrikate verwendet, so ist über die Montierbarkeit auf Radgröße 7 J x 15 H2 eine Bestätigung des Reifenherstellers vorzulegen. Die Eignung des verwendeten Reifenfabrikats ist in diesen Fällen auf der im Abdruck der ABE enthaltenen Bestätigung mit dem Hinweis zu bestätigen, daß neben den in der Sonderrad-ABE genannten Reifenfabrikaten auch dieses Fabrikat verwendet werden darf.

**M14** Es sind nur folgende Fabrikate der Reifengröße 185/55R15 zulässig:

Hersteller	Sommerprofiltyp(en) bzw. Geschw.kategorien	Winterprofiltyp(en) bzw. Geschw.kategorien
Dunlop	alle	---
Bridgestone	alle	---
Pirelli	alle	---
Semperit	M700	M728
Uniroyal	Rallye 440	MS*plus 3 bzw. 44
Yokohama	A510	---
Michelin	MXV2, MXV3A, XGTV	---
Continental	alle	alle
Goodyear	alle	Eagle GW

Werden andere Reifenfabrikate verwendet, so ist über die Montierbarkeit auf Radgröße 7 J x 15 H2 eine Bestätigung des Reifenherstellers vorzulegen. Die Eignung des verwendeten Reifenfabrikats ist in diesen Fällen auf der im Abdruck der ABE enthaltenen Bestätigung mit dem Hinweis zu bestätigen, daß neben den in der Sonderrad-ABE genannten Reifenfabrikaten auch dieses Fabrikat verwendet werden darf.

Nummer 97-0039-A02-V02

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
Hersteller R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 9 von 9

**R03** Diese Reifengröße ist nur an Achse 2 zulässig.

**R37** Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.

**S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.

**T81** Reifen (LI 81) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 924 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**V15** Folgende Reifenkombinationen sind, sofern die Reifengrößen in der Spalte Bereifung aufgeführt sind, zulässig:

	Vorderachse	Hinterachse
Nr. 1	185/55R15	205/50R15, 215/45R15
Nr. 2	195/50R15	205/50R15, 215/45R15
Nr. 3	195/55R15	205/55R15, 225/50R15
Nr. 4	205/50R15	215/45R15
Nr. 5	205/55R15	225/50R15
Nr. 6	205/60R15	225/55R15
Nr. 7	205/65R15	225/60R15

Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise. Bei Fahrzeugen mit ABS, ASR oder Allrad ist die Verwendung der Reifenkombination ohne Freigabe des Reifenherstellers nicht zulässig. Es sind nur Reifen eines Herstellers und Profiltyps zulässig.

**Z70** Die Befestigungsschrauben der Kunststoffradabdeckung an Achse 2 sind zu versetzen oder zu entfernen (ggf. durch Verkleben erneut befestigen).

## Hinweise zum Sonderrad

### Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 9 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Dezember 1996.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle Lambsheim des TÜV Pfalz e. V. akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 28.Mai 1998

Klauck

00006822.DOC

Nummer 97-0039-A03-V03

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
Hersteller R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 1 von 8

**Auftraggeber** R.O.D. Leichtmetallräder GmbH  
Maria-Eich-Straße 3  
82166 Gräfelfing

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad  
Modell -  
Typ 51 705  
Radgröße 7Jx15H2  
Zentrierart Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch- $\varnothing$ (mm)	Einpress- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abrollumfang (mm)
-	F 51 705 35 D / ohne Ring Z 51 705 35 D / ZF dunkelgrau	4/100/57,1	35	600	1935

**Kennzeichnungen**

Herstellerzeichen R.O.D.  
Radtyp und Ausführung 51 705 (s.o.)  
Radgröße 7Jx15H2  
Einpresstiefe ET (s.o.)  
Giessereikennzeichen WSK-G  
Herkunftsmerkmal Made in Germany  
Herstelldatum Monat und Jahr

**Befestigungsmittel**

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S01	Schraube M12x1,5	60° Kegel	110	-

**Prüfungen**

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz e. V. (Gutachten Nr. 97003900) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

**Verwendungsbereich**

Hersteller Audi  
Seat  
Skoda  
Volkswagen

Spurverbreiterung innerhalb 2%



Nummer

97-0039-A03-V03

Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 2 von 8

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Audi 80 81 A 875/1,/2	Alle	185/55R15	K02 K07 R70	A02 A04 A05
	Alle	195/50R15	K02 K07 K08	A06 A08 A09
	Alle	205/50R15	K01 K42 K49 K50	A12 A14 A21
	Alle	215/45R15	K01 K42 K49 K50	L13 V15 S01
Seat Arosa 6H e1*95/54*, 98/14*0049*..	37-74	195/45R15		A02 A04 A05
	37-74	195/50R15	G01 K02 K08	A06 A08 A09
	37-74	205/45R15	K02 K08	A12 A14 A21 S01
Seat Cordoba 6K/C G613	44-95	185/55R15	M14	A02 A04 A05
	44-95	195/45R15	T78	A06 A08 A09
	44-95	195/50R15		A12 A14 A21
	44-95	205/45R15	K07	L18 S01
	44-95	215/45R15	Dun K07	
Seat Cordoba/Ibiza 6K e9*93/81*0001*.., e9*98/14*0001*..	37-115	185/55R15	M14	A02 A04 A05
	37-115	195/45R15	T78	A06 A08 A09
	37-115	195/50R15		A12 A14 A21
	37-115	205/45R15	K07	B03 Car Flh
	37-115	215/45R15	Dun K07	L18 Sth S01
Seat Ibiza 6K G406	33-110	185/55R15	M14 R37	A02 A04 A05
	33-110	195/45R15	T78	A06 A08 A09
	33-110	195/50R15		A12 A14 A21
	33-110	205/45R15	K07	L18 S01
	33-110	215/45R15	Dun K07	
Seat Inca 9KS H307, e9*93/81*0006*.., e9*98/14*0006*..	42-66	195/50R15		A02 A04 A05
	42-66	205/50R15	K02 K07	A06 A08 A09
	42-66	215/45R15		A12 A14 A21 K01 K11 L18 S01
Seat Toledo 1L F763, e9*95/54*0021*..	47-110	185/55R15	M14	A02 A04 A05
	47-110	195/50R15		A06 A08 A09
	47-110	215/45R15	Dun	A12 A14 A21 S01
Skoda Felicia 791 G952, e11*93/81*0011*..	40-55	195/45R15	K02	A02 A04 A05
	40-55	205/45R15	K01 K04 K07 K42	A06 A08 A09 A12 A14 A21 S01
Skoda Felicia 795 H110, e11*93/81*0019*..	40-55	195/45R15	K02	A02 A04 A05
	40-55	205/45R15	K01 K04 K07 K42	A06 A08 A09 A12 A14 A21 S01
VW Corrado 53l E664, /1	79-118	185/55R15	M14	A02 A04 A05
	79-118	195/50R15		A06 A08 A09
	79-118	205/50R15	R09	A12 A14 A21
	79-118	215/45R15	Dun	S01



Nummer

97-0039-A03-V03

Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 3 von 8

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
VW Golf 19EL F290	40-59	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K02 K07 K08 S01
	40-59	195/50R15		
VW Golf 1E e1*96/79*0070*.. e1*98/14*0070*..	55-85	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K02 S01
	55-85	195/50R15		
	55-85	205/50R15		
	55-85	215/45R15		
VW Golf 1EXO G407	55-85	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K02 S01
	55-85	195/50R15		
	55-85	205/50R15		
	55-85	215/45R15		
VW Golf 1HX1 G156, e1*93/81*0004*..	66-85	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K02 S01
	66-85	195/50R15		
	66-85	205/50R15		
	66-85	215/45R15		
VW Golf 1HXOF F894	40-85	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K02 S01
	40-85	195/50R15		
	40-85	205/50R15		
	40-85	215/45R15		
VW Golf / Vento 1H e1*96/79*0068*..	44-85	195/50R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K02 S01
	44-85	205/50R15		
	44-85	215/45R15		
VW Golf, Jetta 19E D186, /1, /2	118	195/50R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 S01
	118	215/45R15	Dun	
	33-102	185/55R15	K02 K07 K08 M14	
	33-102	195/50R15	K02 K07 K08	
	33-102	215/45R15	Dun K02 K07 K08	
VW Golf, Jetta 19E-299 E083	118	195/50R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 S01
	118	215/45R15	Dun	
	66-72	185/55R15	K02 K07 K08 M14	
	66-72	195/50R15	K02 K07 K08	
	66-72	215/45R15	Dun K02 K07 K08	
VW Golf, Vento 1HXO F804	40-55	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K02 S01
	40-85	195/50R15		
	40-85	205/50R15		
	40-85	215/45R15		
VW Lupo 6X e1*97/27*0085*.. e1*98/14*0085*..	37-74	195/45R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 S01
	37-74	195/50R15	G01 K02 K08	
	37-74	205/45R15	K02 K08	

Nummer

97-0039-A03-V03

Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 4 von 8

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
VW Passat 32B B870, /1	40-100	195/55R15	T83 T84	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K01 S01
	40-100	205/50R15		
VW Passat 32B-299 D522	64-100	195/55R15	T83 T84	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K01 S01
	64-100	205/50R15		
VW Passat 35l E657, /1	50-100	195/50R15	T82	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 S01
	50-100	195/55R15	T83 T84	
	50-100	205/50R15	K02	
	50-100	215/45R15	K02 T82	
	50-100	215/50R15	Car K02	
VW Passat 35l-299 E960	85-118	195/55R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 S01
	85-118	205/50R15	K02	
VW Polo 6N G774, e1*96/79*0069*.. e1*98/14*0069*..	33-92	195/45R15	K02 K56	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 S01
	33-92	195/50R15	G01 K05 K07 K08 K42 K56 L01	
	33-92	205/45R15	K02 K56	
VW Polo 6NF G951	33-74	195/45R15	K02 K56	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 S01
	33-74	195/50R15	G01 K05 K07 K08 K42 K56 L01	
	33-74	205/45R15	K02 K56	
VW Polo, P. Classic 6KV H249, e9*93/81*0008*.. e9*98/14*0008*..	40-81	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 Car L18 Sth S01
	40-81	195/45R15	T78	
	40-81	195/50R15	K07	
	40-81	205/45R15	K07	

### Auflagen und Hinweise

**A02** Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von  
Fahrzeughersteller  
Fahrzeugtyp und  
Fahrzeugidentifizierungsnummer  
bescheinigen zu lassen.

**A04** Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig.

Nummer	97-0039-A03-V03
Prüfgegenstand	PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705
Hersteller	R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 5 von 8

**A05** Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

**A06** Die Mindesteinschraubtiefen der Radschrauben bzw. Muttern betragen (sofern serienmäßig nicht unterschritten) 6,5 Umdrehungen für M12x1,5 , 7,5 Umdrehungen für M12x1,25 oder M14x1,5 und 8 Umdrehungen für Gewinde 1/2 " UNF.

**A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

**A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

**A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

**A14** Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.

**A21** Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen, zulässig. Bei Fahrzeugausführungen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig.

**B03** Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen, die ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern (mit Ausnahme von Felgen für M+S-Bereifung) ausgerüstet sind.

**Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Avant, Caravan, Kombi bzw. Touring.

**Dun** Es dürfen nur Reifen des Herstellers Dunlop vom Typ SP Sport 2000, 8000 oder 9000 verwendet werden. Werden andere Reifenfabrikate verwendet, ist die Eignung im Bezug auf Freigängigkeit, Radabdeckung, Montierbarkeit und Tragfähigkeit zu überprüfen.

**Flh** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck.

**G01** Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (Paragraph 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren eingetragenen Rad-Reifenkombinationen auf Zulässigkeit zu überprüfen.

**K01** An Achse 1 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K02** An Achse 2 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K04** An Achse 2 ist ggf. durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K05** An Achse 1 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

Nummer 97-0039-A03-V03

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
Hersteller R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 6 von 8

**K07** Ggf. ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K08** Ggf. ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K11** Ggf. ist durch Nacharbeiten der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K49** Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlauflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K50** Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlauflächen an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**L01** Ggf. ist durch Begrenzung des Lenkeinschlags oder sonstige geeignete Maßnahmen eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**L13** Auf ausreichenden Abstand zum Spurstangengelenk (5 mm) ist zu achten.

**L18** Bei Fahrzeugausführungen mit Stabilisatordurchmesser 18 mm an Achse 1 ist der Lenkeinschlag gegebenenfalls zu begrenzen, bei Fahrzeugausführungen mit Stabilisatordurchmesser 20 mm oder 21,5mm an Achse 1 ist der Lenkeinschlag zu begrenzen.

**M14** Es sind nur folgende Fabrikate der Reifengröße 185/55R15 zulässig:

Hersteller	Sommerprofiltyp(en) bzw. Geschw.kategorien	Winterprofiltyp(en) bzw. Geschw.kategorien
Dunlop	alle	---
Bridgestone	alle	---
Pirelli	alle	---
Semperit	M700	M728
Uniroyal	Rallye 440	MS*plus 3 bzw. 44
Yokohama	A510	---
Michelin	MXV2, MXV3A, XGTV	---
Continental	alle	alle
Goodyear	alle	Eagle GW

Werden andere Reifenfabrikate verwendet, so ist über die Montierbarkeit auf Radgröße 7 J x 15 H2 eine Bestätigung des Reifenherstellers vorzulegen. Die Eignung des verwendeten Reifenfabrikats ist in diesen Fällen auf der im Abdruck der ABE enthaltenen Bestätigung mit dem Hinweis zu bestätigen, daß neben den in der Sonderrad-ABE genannten Reifenfabrikaten auch dieses Fabrikat verwendet werden darf.

Nummer 97-0039-A03-V03

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
Hersteller R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 7 von 8

**R09** Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung in den Fahrzeugpapieren eingetragen ist.

**R37** Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.

**R70** Für die Verwendbarkeit dieser Reifengröße(n) in Verbindung mit der im Gutachten genannten Radgröße ist in Bezug auf Montierbarkeit, Tragfähigkeit, Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit für das Fahrzeug eine Bestätigung des Reifenherstellers zur Abnahme nach §19(3) StVZO vorzulegen.

**S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.

**Sth** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Stufenheck.

**T78** Reifen (LI 78) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 850kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T82** Reifen (LI 82) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 950 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T83** Reifen (LI 83) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 974 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T84** Reifen (LI 84) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1000 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**V15** Folgende Reifenkombinationen sind, sofern die Reifengrößen in der Spalte Bereifung aufgeführt sind, zulässig:

	Vorderachse	Hinterachse
Nr. 1	185/55R15	205/50R15, 215/45R15
Nr. 2	195/45R15	215/40R15
Nr. 3	195/50R15	205/50R15, 215/45R15
Nr. 4	195/55R15	205/55R15, 215/50R15, 225/50R15
Nr. 5	205/50R15	215/45R15
Nr. 6	205/55R15	225/50R15
Nr. 7	205/60R15	225/55R15
Nr. 8	205/65R15	225/60R15

Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise. Bei Fahrzeugen mit ABS, ASR oder Allrad ist die Verwendung der Reifenkombination ohne Freigabe des Reifenherstellers nicht zulässig. Es sind nur Reifen eines Herstellers und Profiltyps zulässig.

#### Hinweise zum Sonderrad

Nummer	97-0039-A03-V03
Prüfgegenstand	PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705
Hersteller	R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

---

Seite 8 von 8

**Prüfergebnis**

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 8 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Dezember 1996.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle Lambsheim des TÜV Pfalz e. V. akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 2.März 2000

Coen

00020888.DOC

Nummer 97-0039-A07-V02

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
Hersteller R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 1 von 5

**Auftraggeber** R.O.D. Leichtmetallräder GmbH  
Maria-Eich-Straße 3  
82166 Gräfelfing

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad  
Typ 51 705  
Radgröße 7Jx15H2  
Zentrierart Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch- $\varnothing$ (mm)	Einpress- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abrollumfang (mm)
-	J 51 705 35 D/ohne Ring Z 51 705 35 D/ZJ schwarz	4/100/59,1	35	600	1935

**Kennzeichnungen**

Herstellerzeichen R.O.D.  
Radtyp und Ausführung 51 705 (s.o.)  
Radgröße 7Jx15H2  
Einpresstiefe ET (s.o.)  
Herstelldatum Monat und Jahr

**Befestigungsmittel**

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S01	Mutter M12x1,25	Kegel 60°	90	-

**Prüfungen**

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz e. V. (Gutachten Nr. 97003900) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 vom Februar 1990, Anhang I wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

**Verwendungsbereich**

Hersteller Nissan

Spurverbreiterung innerhalb 2%

Nummer

97-0039-A07-V02

Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 2 von 5

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Nissan 100NX B13 F673	66-105	195/50R15		A02 A04 A05
	66-75	185/55R15	M14	A06 A08 A09 A12 A14 A21 K07 L01 S01
Nissan Almera N15 e1*93/81*0025*..	55 Diesel	195/55R15		A02 A04 A05
	55 Diesel	205/50R15		A06 A08 A09
	55-105	185/55R15	M14	A12 A14 A21
	55-105	195/50R15		S01
	55-105	195/55R15	R09	
	55-105	205/50R15		
	55-105	215/45R15		
Nissan Micra K11 G220, e11*93/81*0021*..	55-64	205/45R15	T79 T81 Z13	
	40-55	195/45R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K02 K11 L01 S01
Nissan Sunny B12 E301	40-92	185/55R15	K02 K07 M14	A02 A04 A05
	40-92	195/50R15	F08 K42 K49	A06 A08 A09
	40-92	205/45R15	Dun F08 K42 K49	A12 A14 A21 S01
Nissan Sunny B12A E521	54-66	185/55R15	K02 K07 M14	A02 A04 A05
	54-66	195/50R15	F08 K42 K49	A06 A08 A09
	54-66	205/45R15	Dun F08 K42 K49	A12 A14 A21 S01
Nissan Sunny N13 E287	40-92	185/55R15	K02 K07 M14	A02 A04 A05
	40-92	195/50R15	F08 K42 K49	A06 A08 A09
	40-92	205/45R15	Dun F08 K42 K49	A12 A14 A21 S01
Nissan Sunny N13A E522	54-66	185/55R15	K02 K07 M14	A02 A04 A05
	54-66	195/50R15	F08 K42 K49	A06 A08 A09
	54-66	205/45R15	Dun F08 K42 K49	A12 A14 A21 S01
Nissan Sunny N14 F666	55-105	195/50R15	K07	A02 A04 A05
	55-66	185/55R15	M14	A06 A08 A09 A12 A14 A21 F06 K42 L01 S01
Nissan Sunny Y10 F727, e1*93/81*0026*..	40-66	195/50R15	K07	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 F06 K42 L01 S01



Nummer 97-0039-A07-V02

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
 Hersteller R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 3 von 5

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Nissan Sunny Y10L F672	55-75	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 F06 K42 L01 S01
	55-75	195/50R15	K07	

### Auflagen und Hinweise

**A02** Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von

Fahrzeughersteller  
 Fahrzeugtyp und  
 Fahrzeugidentifizierungsnummer  
 bescheinigen zu lassen.

**A04** Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig.

**A05** Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

**A06** Die Mindesteinschraubtiefen der Radschrauben bzw. Muttern betragen (sofern serienmäßig nicht unterschritten) 6,5 Umdrehungen für M12x1,5 , 7,5 Umdrehungen für M12x1,25 oder M14x1,5 und 8 Umdrehungen für Gewinde 1/2 " UNF.

**A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

**A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

**A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

**A14** Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.

**A21** Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen, zulässig. Bei Fahrzeugausführungen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig.

**Dun** Es dürfen nur Reifen des Herstellers Dunlop vom Typ SP Sport 2000 oder 8000 verwendet werden. Werden andere Reifenfabrikate verwendet, ist die Eignung im Bezug auf Freigängigkeit, Radabdeckung, Montierbarkeit und Tragfähigkeit zu überprüfen.

Nummer 97-0039-A07-V02

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
Hersteller R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 4 von 5

**F06** An Achse 1 ist auf ausreichenden Abstand zwischen Rad-Reifenkombination und den Fahrwerksteilen zu achten.

**F08** An Achse 2 ist auf ausreichenden Abstand zwischen Rad-Reifenkombination und den Fahrwerksteilen zu achten.

**K02** An Achse 2 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K07** Ggf. ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K11** Ggf. ist durch Nacharbeiten der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K49** Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlauflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**L01** Ggf. ist durch Begrenzung des Lenkeinschlags oder sonstige geeignete Maßnahmen eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**M14** Es sind nur folgende Fabrikate der Reifengröße 185/55R15 zulässig:

Hersteller	Sommerprofiltyp(en) bzw. Geschw.kategorien	Winterprofiltyp(en) bzw. Geschw.kategorien
Dunlop	alle	---
Bridgestone	alle	---
Pirelli	alle	---
Semperit	M700	M728
Uniroyal	Rallye 440	MS*plus 3 bzw. 44
Yokohama	A510	---
Michelin	MXV2, MXV3A, XGTV	---
Continental	alle	alle
Goodyear	alle	Eagle GW

Werden andere Reifenfabrikate verwendet, so ist über die Montierbarkeit auf Radgröße 7 J x 15 H2 eine Bestätigung des Reifenherstellers vorzulegen. Die Eignung des verwendeten Reifenfabrikats ist in diesen Fällen auf der im Abdruck der ABE enthaltenen Bestätigung mit dem Hinweis zu bestätigen, daß neben den in der Sonderrad-ABE genannten Reifenfabrikaten auch dieses Fabrikat verwendet werden darf.

**R09** Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung in den Fahrzeugpapieren eingetragen ist.

**S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.

Nummer	97-0039-A07-V02
Prüfgegenstand	PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705
Hersteller	R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 5 von 5

- T79** Reifen (LI 79) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 874 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T81** Reifen (LI 81) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 924 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- Z13** Rad/Reifen-Kombination nur zulässig für Fahrzeugausführungen mit 13 Zoll Serienbereifung (Sommer).

### **Hinweise zum Sonderrad**

#### **Prüfergebnis**

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 5 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Dezember 1996.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle Lambsheim des TÜV Pfalz e. V. akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 23.Juni 1998

Klauck

00007462.DOC

Nummer 97-0039-A06-V03

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
Hersteller R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 1 von 12

**Auftraggeber** R.O.D. Leichtmetallräder GmbH  
Maria-Eich-Straße 3  
82166 Gräfelfing

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad  
Modell -  
Typ 51 705  
Radgröße 7Jx15H2  
Zentrierart Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch- $\varnothing$ (mm)	Einpress- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abrollumfang (mm)
-	L 51 705 35 D / ohne Ring Z 51 705 35 D / ZL gelb	4/100/60,1	35	600	1935

**Kennzeichnungen**

Herstellerzeichen R.O.D.  
Radtyp und Ausführung 51 705 (s.o.)  
Radgröße 7Jx15H2  
Einpresstiefe ET (s.o.)  
Giessereikennzeichen WSK-G  
Herkunftsmerkmal Made in Germany  
Herstelldatum Monat und Jahr

**Befestigungsmittel**

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S01	Schraube M12x1,5	60° Kegel	110	-

**Prüfungen**

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz e. V. (Gutachten Nr. 97003900) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

**Verwendungsbereich**

Hersteller Renault

Spurverbreiterung innerhalb 2%

Nummer

97-0039-A06-V03

Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 2 von 12

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Renault 19 B/C53 E979	43-101	185/55R15	M14 R37	A02 A04 A05
	43-101	195/50R15		A06 A08 A09
	43-101	215/45R15	Dun	A12 A14 A21 S01
Renault 19 D53 F798	65-99	185/55R15	M14 R37	A02 A04 A05
	65-99	195/50R15		A06 A08 A09
	65-99	215/45R15	Dun	A12 A14 A21 S01
Renault 19 L53 F144	43-99	185/55R15	M14 R37	A02 A04 A05
	43-99	195/50R15		A06 A08 A09
	43-99	215/45R15		A12 A14 A21 S01
Renault 19 X53 G073	43-99	185/55R15	M14 R37	A02 A04 A05
	43-99	195/50R15		A06 A08 A09
	43-99	215/45R15	Dun	A12 A14 A21 S01
Renault 25 B29 D358,/1	46-99	195/60R15	R37	A02 A04 A05
	46-99	205/55R15	R37	A06 A08 A09
	46-99	205/60R15	R09	A12 A14 A21 K01 K02 S01
Renault Clio 57 e2*93/81*0064*..	40-79	195/45R15	G13	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K02 K45 K90 S01
Renault Clio B e2*93/81*0126*.. e2*98/14*0126*..	40-79	195/45R15	K02 K06 T78	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 S01
Renault Clio B/C57 F543	40-79,5	195/45R15	G13	A02 A04 A05
	40-79,5	205/45R15	Dun	A06 A08 A09
	99-108	185/55R15	M14 R37	A12 A14 A21
	99-108	195/50R15		K02 K45 K90
	99-108	215/45R15	Dun	S01
Renault Espace J11/13 D767	65-79	195/60R15		A02 A04 A05
	65-79	205/50R15	K04	A06 A08 A09
	86,5	205/55R15	K04	A12 A14 A21 K42 K50 S01
Renault Espace J63 F691	65-79	205/60R15	G01	A02 A04 A05
	65-79	225/50R15		A06 A08 A09 A12 A14 A21 K07 K08 K56 S01

Nummer

97-0039-A06-V03

Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 3 von 12

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Renault Laguna B56 G638, e2*93/81*0012*.. e2*98/14*0012*..	61,3-102	195/55R15	T84 Z14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 B02 V15 S01
	61,3-102	195/60R15	G27 T88 Z14	
	61,3-102	195/65R15	K02 K11 R09	
	61,3-102	205/50R15	K02 K07 K11 T86 Z14	
	61,3-102	205/55R15	G27 K02 K07 K11 T87	
	61,3-102	205/60R15	K02 K07 K11 R09	
	61,3-102	205/60R15	K02 K07 K11 X11	
	61,3-102	215/50R15	K02 K07 K11 T88 Z14	
	61,3-102	215/55R15	K01 K02 K07 K11 T89 X11	
	61,3-102	225/50R15	G27 K01 K08 K42 K49 K56	
	61,3-84	185/55R15-85	M14 T85 Z14	
Renault Laguna K56 e2*93/81*0011*.. e2*98/14*0011*..	61,3-102	195/60R15	T88 Z14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 B02 V15 S01
	61,3-102	195/65R15	120 K02 K11 R09	
	61,3-102	205/50R15	K02 K07 K11 T86 Z14	
	61,3-102	205/55R15	G27 K02 K07 K11 T87	
	61,3-102	205/60R15	K02 K07 K11 R09	
	61,3-102	205/60R15	K02 K07 K11 X11	
	61,3-102	215/50R15	K02 K07 K11 T88 Z14	
	61,3-102	215/55R15	K01 K02 K07 K11 T89 X11	
Renault Megane BA e2*93/81*0010*.. e2*98/14*0010*..	72-84	185/55R15	R70 T81	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 B02 B03 X24 S01
	72-84	185/60R15	R70	
	72-84	195/55R15	K06 K07 K11 R13	
Renault Megane BA e2*93/81*0010*.. e2*98/14*0010*..	108	195/55R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 B03 K46 X23 S01
	47-84	185/55R15	M14 R37 T81	
	47-84	195/50R15	K02	
	47-84	205/50R15	F06 G13 K02 K08	
	47-84	215/45R15	F06 K02 K08	
	51,5	205/45R15	Dun T81	
Renault Megane DA e2*93/81*0009*.. e2*98/14*0009*..	103-108	185/55R15	M+S T81	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 B03 K46 X23 S01
	108	195/55R15	K02	
	66-108	205/50R15	F06 K02 K08	
	66-108	215/45R15	F06 K02 K08	
	66-84	185/55R15	M14 R37 T81	
	66-84	195/50R15	K02	
Renault Megane DA e2*93/81*0009*.. e2*98/14*0009*..	72-84	185/55R15	R70 T81	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 B02 B03 X24 S01
	72-84	185/60R15	R70	
	72-84	195/55R15	K06 K07 K11 R13	

Nummer

97-0039-A06-V03

Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 4 von 12

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Renault Megane EA e2*93/81*0103*.. e2*98/14*0103*..	103-108	185/55R15	M+S M14 T81	A02 A04 A05
	108	195/55R15		A06 A08 A09
	66-84	185/55R15	M14 T81	A12 A14 A21
	66-84	195/50R15	R12	B02 B03 X23 S01
Renault Megane EA e2*93/81*0103*.. e2*98/14*0103*..	72-84	185/55R15	R70 T81	A02 A04 A05
	72-84	185/60R15	R70	A06 A08 A09
	72-84	195/55R15	K06 K07 K11 R13	A12 A14 A21 B02 B03 X24 S01
Renault Megane KA e2*98/14*0192*..	47-70	185/60R15	R70	A02 A04 A05
	47-70	195/55R15	K06 K11 L01	A06 A08 A09 A12 A14 A21 B02 X23 S01
Renault Megane KA e2*98/14*0192*..	72-79	185/60R15	R70	A02 A04 A05
	72-79	195/55R15	K06 K07 K11	A06 A08 A09 A12 A14 A21 B02 X24 S01
Renault Megane LA e2*93/81*0072*.. e2*98/14*0072*..	72-83	185/60R15	R70	A02 A04 A05
	72-83	195/55R15	K06 K07 K11 R13	A06 A08 A09 A12 A14 A21 B02 B03 X24 S01
Renault Megane LA e2*93/81*0072*.. e2*98/14*0072*..	47-84	185/55R15	M14	A02 A04 A05
	47-84	195/50R15	R12	A06 A08 A09 A12 A14 A21 B02 K46 X23 S01
Renault Safrane B54 G199, e2*93/81*0063*.. e2*98/14*0063*..	65-101	195/60R15		A02 A04 A05
	65-101	195/65R15	120 R09	A06 A08 A09
	65-101	205/60R15	121	A12 A14 A21 B02 K01 K05 K42 S01
Renault Scénic JA e2*93/81*0068*.. e2*98/14*0068*..	44-103	195/60R15	K02 K50 L01 X05	A02 A04 A05
	44-103	205/55R15	K42 K49 K50 L02 R23 X05	A06 A08 A09
	44-84	185/65R15	M10 R09 R10	A12 A14 A21
	44-84	185/65R15	K08 M10 R09	B02 S01
Renault Scénic JA e2*93/81*0068*.. e2*98/14*0068*..	55-66	185/65R15	K08 M10 R09	A02 A04 A05
	55-66	195/55R15	K50 X04	A06 A08 A09
	55-66	205/50R15	K42 K50 L02 R22 X04	A12 A14 A21
	55-66	205/55R15	K42 K50 L02 R23 X04	B02 S01

**Auflagen und Hinweise**

**120** Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1200 kg.

Nummer 97-0039-A06-V03

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
Hersteller R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 5 von 12

**121** Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1210 kg.

**A02** Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von  
Fahrzeughersteller  
Fahrzeugtyp und  
Fahrzeugidentifizierungsnummer  
bescheinigen zu lassen.

**A04** Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig.

**A05** Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

**A06** Die Mindesteinschraubtiefen der Radschrauben bzw. Muttern betragen (sofern serienmäßig nicht unterschritten) 6,5 Umdrehungen für M12x1,5 , 7,5 Umdrehungen für M12x1,25 oder M14x1,5 und 8 Umdrehungen für Gewinde 1/2 " UNF.

**A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

**A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

**A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

**A14** Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.

**A21** Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen, zulässig. Bei Fahrzeugausführungen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig.

**B02** Vor Montage der Sonderräder sind eventuell vorhandene Zentrierstifte, Befestigungsschrauben oder Sicherungsringe an den Anschlußflanschen des Fahrzeugs zu entfernen.

**B03** Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen, die ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern (mit Ausnahme von Felgen für M+S-Bereifung) ausgerüstet sind.

**Dun** Es dürfen nur Reifen des Herstellers Dunlop vom Typ SP Sport 2000, 8000 oder 9000 verwendet werden. Werden andere Reifenfabrikate verwendet, ist die Eignung im Bezug auf Freigängigkeit, Radabdeckung, Montierbarkeit und Tragfähigkeit zu überprüfen.

**F06** An Achse 1 ist auf ausreichenden Abstand zwischen Rad-Reifenkombination und den Fahrwerksteilen zu achten.



Nummer	97-0039-A06-V03
Prüfgegenstand	PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705
Hersteller	R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 6 von 12

**G01** Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (Paragraph 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren eingetragenen Rad-Reifenkombinationen auf Zulässigkeit zu überprüfen.

**G13** Bei Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit 13 Zoll Bereifung ausgerüstet sind, ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und des Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-Reifen-Kombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.

**G27** Bei Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit der Bereifung 185/65R14 ausgerüstet sind, ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und des Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-Reifen-Kombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.

**K01** An Achse 1 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K02** An Achse 2 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K04** An Achse 2 ist ggf. durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K05** An Achse 1 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K06** An Achse 2 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K07** Ggf. ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K08** Ggf. ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K11** Ggf. ist durch Nacharbeiten der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K45** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muß erhalten bleiben.

**K46** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K49** Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

Nummer 97-0039-A06-V03

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
Hersteller R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 7 von 12

**K50** Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K90** Auf ausreichenden Abstand der Rad-Reifen-Kombination zum Tankeinfüllrohr/Aktivkohlefilter bzw. dessen Kunststoffverkleidung ist zu achten.

**L01** Ggf. ist durch Begrenzung des Lenkeinschlags oder sonstige geeignete Maßnahmen eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**L02** Durch Begrenzung des Lenkeinschlages oder sonstige geeignete Maßnahmen ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**M+S** Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.

**M10** Es sind nur folgende Fabrikate der Reifengröße 185/65R15 zulässig:

Hersteller	Sommerprofiltyp(en) bzw. Geschw.kategorien	Winterprofiltyp(en) bzw. Geschw.kategorien
Dunlop	alle	---
Fulda	alle	Kristall 3000
Pirelli	P200 Aquachrono, P2000, P4000, P6000	W190 Asimmetrico, W190 Direzionale, W210 Asimetrico
Semperit	nur H, V	M 828 (H)
Uniroyal	nur H, V	MS*plus 44 (H)
Yokohama	A509	S760, S480
Michelin	MXV2, MXV3A (H+V), EnergyMXV3A u. XH1	XM+S 100 (T), XM+S 130 (T)
Continental	nur H, V	TS 770 (H)
Bridgestone	nur H, V, Z	WT 11
Falken	nur H, V, Z	---
Goodrich	nur H, V, Z	---
Kleber	nur H, V, Z	---
Toyo	nur H, V, Z	---
Goodyear	nur H, V, Z	Eagle GW

Werden andere Reifenfabrikate verwendet, so ist über die Montierbarkeit auf Radgröße 7 J x 15 H2 eine Bestätigung des Reifenherstellers vorzulegen. Die Eignung des verwendeten Reifenfabrikats ist in diesen Fällen auf der im Abdruck der ABE enthaltenen Bestätigung mit dem Hinweis zu bestätigen, daß neben den in der Sonderrad-ABE genannten Reifenfabrikaten auch dieses Fabrikat verwendet werden darf.

Nummer 97-0039-A06-V03

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
 Hersteller R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 8 von 12

**M14** Es sind nur folgende Fabrikate der Reifengröße 185/55R15 zulässig:

Hersteller	Sommerprofiltyp(en) bzw. Geschw.kategorien	Winterprofiltyp(en) bzw. Geschw.kategorien
Dunlop	alle	---
Bridgestone	alle	---
Pirelli	alle	---
Semperit	M700	M728
Uniroyal	Rallye 440	MS*plus 3 bzw. 44
Yokohama	A510	---
Michelin	MXV2, MXV3A, XGTV	---
Continental	alle	alle
Goodyear	alle	Eagle GW

Werden andere Reifenfabrikate verwendet, so ist über die Montierbarkeit auf Radgröße 7 J x 15 H2 eine Bestätigung des Reifenherstellers vorzulegen. Die Eignung des verwendeten Reifenfabrikats ist in diesen Fällen auf der im Abdruck der ABE enthaltenen Bestätigung mit dem Hinweis zu bestätigen, daß neben den in der Sonderrad-ABE genannten Reifenfabrikaten auch dieses Fabrikat verwendet werden darf.

**R09** Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung in den Fahrzeugpapieren eingetragen ist.

**R10** Es sind nur Reifenfabrikate zulässig mit einer maximalen Flankenbreite von 210 mm (montiert). Dieses Maß wird von folgenden Reifenfabrikaten eingehalten:

Hersteller	Sommerprofil	Winterprofil
Michelin	XGT-V	-
Dunlop	SP 2020, SP 8000	-
Continental	CH 90/CV90/CZ90/ AquaContact	-

Werden andere Reifenfabrikate verwendet, so ist die Eignung zu begutachten. Die Eignung des verwendeten Reifenfabrikats ist in diesen Fällen auf der Abnahmebestätigung nach § 19 (3) StVZO mit dem Hinweis zu bestätigen, daß neben den in der Sonderrad-ABE genannten Reifenfabrikaten auch dieses Fabrikat verwendet werden darf.

Nummer 97-0039-A06-V03

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705

Hersteller R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 9 von 12

**R12** Es sind nur folgende Reifenfabrikate der Reifengröße 195/50R15 (maximale Flankenbreite 212 mm montiert) zulässig:

Hersteller	Sommerprofil	Winterprofil
Fulda	Y 2000+	-
Uniroyal	RTT-2, Rallye 440	-
Continental	CH/CV/CZ 90, EcoContact CP, AquaContact	-
Semperit	M 800	-
Michelin	XGT-V	-
Dunlop	SP 2020, SP 8000	-
Yokohama	A-509	-
Goodyear	Eagle NCT2	-
Pirelli	P600, P5000, P700-Z, P6000, P5000 Drago/Vizz., P Zero Asimmetrico	-

Werden andere Reifenfabrikate verwendet, so ist die Eignung zu begutachten. Die Eignung des verwendeten Reifenfabrikats ist in diesen Fällen auf der Abnahmebestätigung nach § 19 (3) StVZO mit dem Hinweis zu bestätigen, daß neben den in der Sonderrad-ABE genannten Reifenfabrikaten auch dieses Fabrikat verwendet werden darf.

**R13** Es sind nur Reifenfabrikate zulässig mit einer maximalen Flankenbreite von 210 mm (montiert).

**R22** Es sind nur folgende Reifenfabrikate der Reifengröße 205/50R15 (maximale Flankenbreite 220 mm montiert) zulässig:

Hersteller	Sommerprofil	Winterprofil
Uniroyal	RTT-2, Rallye 440	-
Continental	CV/CZ 90, EcoContact CP, AquaContact	-
Semperit	M 800, M 807	-
Yokohama	A-510, A-008P, V-151	-

Werden andere Reifenfabrikate verwendet, so ist die Eignung zu begutachten. Die Eignung des verwendeten Reifenfabrikats ist in diesen Fällen auf der Abnahmebestätigung nach § 19 (3) StVZO mit dem Hinweis zu bestätigen, daß neben den in der Sonderrad-ABE genannten Reifenfabrikaten auch dieses Fabrikat verwendet werden darf.

Nummer 97-0039-A06-V03

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
Hersteller R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 10 von 12

**R23** Es sind nur folgende Reifenfabrikate der Reifengröße 205/55R15 (maximale Flankenbreite 220 mm montiert) zulässig:

Hersteller	Sommerprofil	Winterprofil
Uniroyal	Rallye 440	-
Continental	CV 90, AquaContact	-
Pirelli	P4000, P5000	-
Yokohama	A-510, V-151	-

Werden andere Reifenfabrikate verwendet, so ist die Eignung zu begutachten. Die Eignung des verwendeten Reifenfabrikats ist in diesen Fällen auf der Abnahmebestätigung nach § 19 (3) StVZO mit dem Hinweis zu bestätigen, daß neben den in der Sonderrad-ABE genannten Reifenfabrikaten auch dieses Fabrikat verwendet werden darf.

**R37** Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.

**R70** Für die Verwendbarkeit dieser Reifengröße(n) in Verbindung mit der im Gutachten genannten Radgröße ist in Bezug auf Montierbarkeit, Tragfähigkeit, Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit für das Fahrzeug eine Bestätigung des Reifenherstellers zur Abnahme nach §19(3) StVZO vorzulegen.

**S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.

**T78** Reifen (LI 78) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 850kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T81** Reifen (LI 81) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 924 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T84** Reifen (LI 84) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1000 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T85** Reifen (LI 85) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1030 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T86** Reifen (LI 86) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1060 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T87** Reifen (LI 87) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1090 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T88** Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T89** Reifen (LI 89) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1160 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

Nummer 97-0039-A06-V03

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705

Hersteller R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 11 von 12

**V15** Folgende Reifenkombinationen sind, sofern die Reifengrößen in der Spalte Bereifung aufgeführt sind, zulässig:

	Vorderachse	Hinterachse
Nr. 1	185/55R15	205/50R15, 215/45R15
Nr. 2	195/45R15	215/40R15
Nr. 3	195/50R15	205/50R15, 215/45R15
Nr. 4	195/55R15	205/55R15, 215/50R15, 225/50R15
Nr. 5	205/50R15	215/45R15
Nr. 6	205/55R15	225/50R15
Nr. 7	205/60R15	225/55R15
Nr. 8	205/65R15	225/60R15

Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise. Bei Fahrzeugen mit ABS, ASR oder Allrad ist die Verwendung der Reifenkombination ohne Freigabe des Reifenherstellers nicht zulässig. Es sind nur Reifen eines Herstellers und Profiltyps zulässig.

**X04** Rad-Reifen-Kombination(en) nur zulässig bei Serienbereifung 175/70R14.

**X05** Rad-Reifen-Kombination(en) nur zulässig bei Serienbereifung 185/70R14, 185/65R15 oder 195/60R15.

**X11** Diese Reifengröße ist nur an Fahrzeugausführungen zulässig, die serienmäßig mit 195/65R15 oder 205/60R15 oder 205/55R16 ausgerüstet sind.

**X23** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig bei Fahrzeugausführungen mit Serienbereifung 185/60R15.

**X24** Rad-Reifen-Kombination(en) nur zulässig bei Fahrzeugausführungen mit Serienbereifung 185/60R15.

**Z14** Rad/Reifen-Kombination nur zulässig für Fahrzeugausführungen mit 14 Zoll Serienbereifung (Sommer).

#### Hinweise zum Sonderrad

Nummer	97-0039-A06-V03
Prüfgegenstand	PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705
Hersteller	R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

---

Seite 12 von 12

**Prüfergebnis**

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 12 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Dezember 1996.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle Lambsheim des TÜV Pfalz e. V. akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 2.März 2000

Coen

00020890.DOC

Nummer 97-0039-A08-V03

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
Hersteller R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 1 von 10

**Auftraggeber** R.O.D. Leichtmetallräder GmbH  
Maria-Eich-Straße 3  
82166 Gräfelfing

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad  
Modell -  
Typ 51 705  
Radgröße 7Jx15H2  
Zentrierart Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø(mm)	Einpress- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abrollumfang (mm)
-	P 51 705 12 F/ohne Ring Z 51 705 12 F/ZP hellbraun	4/108/65,1	12	616	1935

**Kennzeichnungen**

Herstellerzeichen R.O.D.  
Radtyp und Ausführung 51 705 (s.o.)  
Radgröße 7Jx15H2  
Einpresstiefe ET (s.o.)  
Giessereikennzeichen WSK-G  
Herkunftsmerkmal Made in Germany  
Herstelldatum Monat und Jahr

**Befestigungsmittel**

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S01	Schraube M12x1,25	60° Kegel	90	-

**Prüfungen**

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz e. V. (Gutachten Nr. 97003900) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

**Verwendungsbereich**

Hersteller Citroen  
Peugeot

Spurverbreiterung innerhalb 2%



Nummer

97-0039-A08-V03

Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 2 von 10

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Citr. Xsara Picasso C e2*98/14*0153*..	65-85	185/65R15	M10	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 S01
	65-85	195/60R15	K02 K05 K11 K12	
Citroen Xantia X1 G411	110-111,6	195/55R15	K07 M+S R09	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 B02 K02 Lim S01
	110-111,6	205/55R15	K49	
	50-74	195/55R15	K07	
	50-74	205/50R15	K49	
	50-74	205/55R15	K49	
	80,108	185/65R15	M+S M10 R09	
	80,108	205/60R15	K49	
	81-89	195/55R15	K07	
	81-89	205/50R15	K49	
	81-89	205/55R15	K49	
	97,4	185/65R15	M10 R09	
	97,4	195/60R15	K07	
	97,4	205/55R15	K49	
Citroen Xantia X1.., X1../A, X2... e2*--/--* 0001-0070, 0116-0125, 0131,0154, 0180,0191*..	140	205/60R15	K02 K49	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 B02 Car S01
	55-74	185/65R15	M10 R09	
	55-74	195/60R15	K07 R37 Z15	
	55-74	205/55R15	K02 K49 R37	
	55-74	205/60R15	K02 K49 Z15	
	80,108	205/60R15	K02 K49	
	81-97,4	185/65R15	M10 R09	
	81-97,4	195/60R15	K07 R37	
	81-97,4	205/55R15	K02 K49 R37	
Citroen Xantia X1.., X1../A, X2... e2*--/--* 0001-0070, 0116-0125, 0131,0154, 0180,0191*..	81-97,4	205/60R15	K02 K49	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 B02 K02 Lim S01
	110-111,6	195/55R15	K07 M+S R09	
	110-111,6	205/55R15	K49	
	140	205/60R15	K49	
	50-74	185/65R15	M10 R09	
	50-74	195/55R15	K07	
	50-74	205/50R15	K49	
	50-74	205/55R15	K49	
	80,108	185/65R15	M+S M10 R09	
	80,108	205/60R15	K49	
	81-89	185/65R15	M10 R09	
	81-89	195/55R15	K07	
	81-89	205/50R15	K49	
	81-89	205/55R15	K49	
	97,4	185/65R15	M10 R09	
	97,4	195/60R15	K07	
	97,4	205/50R15	M+S R09	
	97,4	205/55R15	K49	

Nummer

97-0039-A08-V03

Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 3 von 10

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Citroen Xsara N*...* e2*93/81, 98/14* 0104-0113, 0115,0175, 0189*..	42-120	195/55R15	K11 L01	A02 A04 A05
	42-120	205/50R15	K56 K66 L02	A06 A08 A09
	42-120	215/45R15	K11 L01	A12 A14 A21
	42-81	185/55R15	M14	Car Cpe Lim
	42-81	195/50R15	K11 L01	S01
Citroen ZX N2 F834	110-111,6	195/55R15		A02 A04 A05
	110-111,6	205/50R15		A06 A08 A09
	47-89	185/55R15	M14	A12 A14 A21
	47-89	195/50R15		B02 Car Flh
	47-89	205/45R15		K42 S01
	47-89	215/45R15		
Citroen ZX N2.. e2*93/81*0082*.. e2*93/81*0083*..	120	195/55R15		A02 A04 A05
	120	205/50R15		A06 A08 A09
	42-89	185/55R15	M14 T81	A12 A14 A21
	42-89	195/50R15		B02 Car Flh
	42-89	205/45R15	T81	K42 S01
	42-89	215/45R15		
Citroen ZX N2.. e2*93/81*0078*.. e2*93/81*0079*.. e2*93/81*0097*..	120	195/55R15		A02 A04 A05
	120	205/50R15		A06 A08 A09
	42-89	185/55R15	M14 T81	A12 A14 A21
	42-89	195/50R15		B02 Car Flh
	42-89	205/45R15	T81	K42 S01
	42-89	215/45R15		
Citroen ZX N2.. e2*93/81* 0094*.. bis 0096*..	120	195/55R15		A02 A04 A05
	120	205/50R15		A06 A08 A09
	42-89	185/55R15	M14 T81	A12 A14 A21
	42-89	195/50R15		B02 Car Flh
	42-89	205/45R15	T81	K42 S01
	42-89	215/45R15		
Citroen ZX N2.. e2*93/81* 0098*.. bis 0100*..	120	195/55R15		A02 A04 A05
	120	205/50R15		A06 A08 A09
	42-89	185/55R15	M14 T81	A12 A14 A21
	42-89	195/50R15		B02 Car Flh
	42-89	205/45R15	T81	K42 S01
	42-89	215/45R15		
Citroen ZX N2.. e2*93/81*0075*.. bis 0077*..	120	195/55R15		A02 A04 A05
	120	205/50R15		A06 A08 A09
	42-89	185/55R15	M14 T81	A12 A14 A21
	42-89	195/50R15		B02 Car Flh
	42-89	205/45R15	T81	K42 S01
	42-89	215/45R15		

Nummer

97-0039-A08-V03

Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 4 von 10

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Citroen ZX N2L2 e2*93/81*0074*..	120	195/55R15		A02 A04 A05
	120	205/50R15		A06 A08 A09
	42-89	185/55R15	M14 T81	A12 A14 A21
	42-89	195/50R15		B02 Car Flh
	42-89	205/45R15	T81	K42 S01
	42-89	215/45R15		
Peugeot 205 20C D390/1, /2	33-88	195/45R15		A02 A04 A05
	33-88	195/50R15	G13	A06 A08 A09
	33-88	205/45R15	G22	A12 A14 A21 K41 K42 K49 K50 K56 L01 S01
Peugeot 205 741A, 20A D091, /1,/2,/3	31,3-58	195/45R15		A02 A04 A05
	31,3-58	195/50R15	G13	A06 A08 A09
	31,3-58	205/45R15	G22	A12 A14 A21 K41 K42 K49 K50 K56 L01 S01
Peugeot 205 741C D390	33-93,5	195/45R15		A02 A04 A05
	33-93,5	195/50R15	G13	A06 A08 A09
	33-93,5	205/45R15	G22	A12 A14 A21 K41 K42 K49 K50 K56 L01 S01
Peugeot 205 Cabrio 20D E174/1, /2	43,5-76	195/45R15		A02 A04 A05
	43,5-76	195/50R15	G13	A06 A08 A09
	43,5-76	205/45R15	G22	A12 A14 A21 K41 K42 K49 K50 K56 L01 S01
Peugeot 205 Cabrio 741 B E174	58-83	195/45R15		A02 A04 A05
	58-83	195/50R15	G13	A06 A08 A09
	58-83	205/45R15	G22	A12 A14 A21 K41 K42 K49 K50 K56 L01 S01
Peugeot 306 7*.. e2*93/81, 98/14* 0081,0086, 0144-0152, 0167,0190 *..	43-81	185/55R15	M14 T81	A02 A04 A05
	43-81	195/50R15		A06 A08 A09
	43-81	195/55R15	X40	A12 A14 A21
	43-81	195/55R15	R09	K02 K11 K46
	43-81	205/45R15	T81	S01
	97,4-120	195/55R15		

Nummer 97-0039-A08-V03

 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
 Hersteller R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 5 von 10

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Peugeot 306 7A/7 G264	110-120	185/55R15	M+S M14	A02 A04 A05
	110-120	195/55R15		A06 A08 A09
	44-89	185/55R15	M14 T81	A12 A14 A21
	44-89	195/50R15		K02 K46 K56
	44-89	205/45R15	T81	S01
Peugeot 306 Cabrio 7D G720	65-89	185/55R15	M14 T81	A02 A04 A05
	65-89	195/50R15		A06 A08 A09
	65-89	205/45R15	T81	A12 A14 A21 K02 K46 K56 S01
Peugeot 309 10C E452	40,4-93,5	195/50R15		A02 A04 A05
	40,4-93,5	205/45R15		A06 A08 A09 A12 A14 A21 K41 K42 K56 L01 S01
Peugeot 309 3A E042/1	44,1-88	195/50R15		A02 A04 A05
	44,1-88	205/45R15		A06 A08 A09 A12 A14 A21 K41 K42 K56 L01 S01
Peugeot 309 3A/10A E042,/1	40,4-88	195/50R15		A02 A04 A05
	40,4-88	205/45R15		A06 A08 A09 A12 A14 A21 K41 K42 K56 L01 S01
Peugeot 309 3C E452/1	44,1-108	195/50R15	X20	A02 A04 A05
	44,1-108	195/60R15	R09	A06 A08 A09
	44,1-108	215/45R15	X20	A12 A14 A21 K41 K42 K56 L01 S01
Peugeot 405 15B E666, /1	47-116	195/50R15	R37	A02 A04 A05
	47-116	195/55R15		A06 A08 A09
	47-116	205/50R15		A12 A14 A21 K07 K41 K42 S01
Peugeot 405 15E E815, /1	47-88	195/50R15	R37	A02 A04 A05
	47-88	195/55R15		A06 A08 A09
	47-88	205/50R15		A12 A14 A21 K07 K41 K42 S01
Peugeot 405 4B E666/2	47-112	195/50R15	R37	A02 A04 A05
	47-112	195/55R15		A06 A08 A09
	47-112	205/50R15		A12 A14 A21 K07 K41 K42 S01

Nummer 97-0039-A08-V03

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
Hersteller R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 6 von 10

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Peugeot 405 4E E815/2	47-89	195/50R15	R37	A02 A04 A05
	47-89	195/55R15		A06 A08 A09
	47-89	205/50R15		A12 A14 A21 K07 K41 K42 S01
Peugeot 406 8*...* e2*93/81*,98/14* 0023-29,0073, 0087-90,0101, 0155,0188*..	55-108	195/65R15	R37	A02 A04 A05
	55-152	205/60R15		A06 A08 A09 A12 A14 A21 B03 Car Lim S01
Peugeot 406 Coupé 8*RFR*,RFV* e2*93/81*,98/14* 0025,0088*..	97-99	205/60R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 B03 Cpe R21 S01

### Auflagen und Hinweise

**A02** Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von  
Fahrzeughersteller  
Fahrzeugtyp und  
Fahrzeugidentifizierungsnummer  
bescheinigen zu lassen.

**A04** Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig.

**A05** Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

**A06** Die Mindesteinschraubtiefen der Radschrauben bzw. Muttern betragen (sofern serienmäßig nicht unterschritten) 6,5 Umdrehungen für M12x1,5 , 7,5 Umdrehungen für M12x1,25 oder M14x1,5 und 8 Umdrehungen für Gewinde 1/2 " UNF.

**A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

**A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

**A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

Nummer	97-0039-A08-V03
Prüfgegenstand	PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705
Hersteller	R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 7 von 10

**A14** Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.

**A21** Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen, zulässig. Bei Fahrzeugausführungen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig.

**B02** Vor Montage der Sonderräder sind eventuell vorhandene Zentrierstifte, Befestigungsschrauben oder Sicherungsringe an den Anschlußflanschen des Fahrzeugs zu entfernen.

**B03** Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen, die ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern (mit Ausnahme von Felgen für M+S-Bereifung) ausgerüstet sind.

**Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Avant, Caravan, Kombi bzw. Touring.

**Cpe** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Coupé.

**F1h** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck.

**G13** Bei Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit 13 Zoll Bereifung ausgerüstet sind, ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und des Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-Reifen-Kombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.

**G22** Bei Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit der Bereifung 135R13 oder 155/70R13 ausgerüstet sind, ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und des Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-Reifen-Kombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.

**K02** An Achse 2 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K05** An Achse 1 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K07** Ggf. ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K11** Ggf. ist durch Nacharbeiten der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K12** Gegebenfalls ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenwand an Achse 2 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.

**K41** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

Nummer 97-0039-A08-V03

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
Hersteller R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 8 von 10

**K46** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K49** Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlauflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K50** Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlauflächen an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K66** Durch Nacharbeiten der Radhausinnenwand an Achse 2 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.

**L01** Ggf. ist durch Begrenzung des Lenkeinschlags oder sonstige geeignete Maßnahmen eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**L02** Durch Begrenzung des Lenkeinschlags oder sonstige geeignete Maßnahmen ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**Lim** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Limousine.

**M+S** Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.

**M10** Folgende Reifen wurden geprüft:

Hersteller	Sommerprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat	Winterprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat.
Dunlop	alle	---
Fulda	alle	Kristall 3000
Pirelli	P200 Aquachrono, P2000, P4000, P6000	W190 Asim., W190 Dir., W190 Perf., W210 Asim.
Semperit	nur H, V	M 828 (H)
Uniroyal	nur H, V	MS*plus 44 (H)
Yokohama	A509	S760, S480
Michelin	MXV2, MXV3A (H+V), EnergyMXV3A u. XH1	XM+S 100 (T), XM+S 130 (T)
Continental	nur H, V	TS 770 (H)
Bridgestone	nur H, V, Z	WT 11
Falken	nur H, V, Z	---
Goodrich	nur H, V, Z	---
Kleber	nur H, V, Z	---
Toyo	nur H, V, Z	---
Goodyear	nur T, H, V, Z	Eagle GW, Ultra Grip

Es können auch andere Reifen der Reifengröße 185/65R15 verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf 7 J x 15 H2 montierbar sind.



Nummer 97-0039-A08-V03

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
 Hersteller R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 9 von 10

**M14** Folgende Reifen wurden geprüft:

Hersteller	Sommerprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat.	Winterprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat.
Dunlop	alle	WinterSport M2
Bridgestone	alle	---
Pirelli	alle	---
Semperit	M700	M728
Uniroyal	Rallye 440, 540	MS*plus 3 bzw. 44
Yokohama	A510	---
Michelin	MXV2, MXV3A, XGTV	---
Continental	alle	alle
Goodyear	F1, Ventura, NCT3	Eagle GW, Ultra Grip 5

Es können auch andere Reifen der Reifengröße 185/55R15 verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf 7 J x 15 H2 montierbar sind.

**R09** Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung in den Fahrzeugpapieren eingetragen ist.

**R21** Es können Reifen gleicher Größe verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf der im Gutachten genannten Radgröße montierbar sind und ausreichende Tragfähigkeit bei max. Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit aufweisen.

**R37** Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.

**S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.

**T81** Reifen (LI 81) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 924 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**X20** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig bei Serienbereifung 195/60R15.

**X40** Diese Reifengröße ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig auch mit der Reifengröße 185/65R14 ausgerüstet werden können.

**Z15** Rad/Reifen-Kombination nur zulässig für Fahrzeugausführungen mit 15 Zoll Serienbereifung (Sommer).

**Hinweise zum Sonderrad**



Nummer	97-0039-A08-V03
Prüfgegenstand	PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705
Hersteller	R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 10 von 10

### **Prüfergebnis**

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 10 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Dezember 1996.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 6.Juli 2000

Coen

00024448.DOC

**ANLAGE 13** zum Gutachten Nr. **55292496** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
 Hersteller R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 1 von 5

**Auftraggeber** R.O.D. Leichtmetallräder GmbH  
 Maria-Eich-Straße 3  
 82166 Gräfelfing

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad  
 Typ 51 705  
 Radgröße 7Jx15H2  
 Zentrierart Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch- $\varnothing$ (mm)	Einpress- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abrollumfang (mm)
-	N 51 705 35 S/ohne Ring Z 51 705 35 S/ZN blau	5/114,3/64,1	35	625	1985

**Kennzeichnungen**

KBA-Nummer 43823  
 Herstellerzeichen R.O.D.  
 Radtyp und Ausführung 51 705 (s.o.)  
 Radgröße 7Jx15H2  
 Einpresstiefe ET (s.o.)  
 Herstelldatum Monat und Jahr

**Befestigungsmittel**

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S01	Mutter M12x1,5	Kegel 60°	110	-

**Prüfungen**

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz e. V. (Gutachten Nr. 55292496) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 vom Februar 1990, Anhang I wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

**Verwendungsbereich**

Hersteller Honda  
 Rover

Spurverbreiterung innerhalb 2%

**ANLAGE 13** zum Gutachten Nr. **55292496** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand  
Hersteller

PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 2 von 5

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Honda CR-V RD1 e6*95/54*0044*..	94	205/70R15	K07	A01 A02 A04
	94	215/65R15	K02 K08 K49 Z70	A05 A08 A09
	94	225/60R15	K42 K49 K50 Z70	A12 A14 A21
	94	225/65R15	K42 K49 K50 Z70	S01
	94	235/60R15	K04 K42 K49 K50 Z70	
Honda Integra DC2 e6*95/54*0052*..	140	195/55R15	K02	A01 A02 A04
	140	205/50R15	K42 R70	A05 A08 A09 A12 A14 A21 S01
Honda Shuttle RA1, RA3 e6*93/81*0002*.. e6*95/54*0050*..	110	205/65R15	126	A02 A04 A05
	110	215/60R15	127 A01 K02 K08	A08 A09 A12
	110	225/55R15	A01 K07 K42 K50	A14 A21 V15
	110	225/60R15	125 A01 K07 K42 K50	S01
Rover Freelander LN e11*96/79*0082*..	71-88	195/80R15	R09	A01 A02 A04
	71-88	205/70R15	R37	A05 A08 A09
	71-88	215/65R15	R37	A12 A14 A21
	71-88	225/60R15	G01	B03 K49 K50
	71-88	225/65R15		S01
	71-88	235/60R15		
	71-88	245/60R15		

**Auflagen und Hinweise**

**125** Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1250 kg.

**126** Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1260 kg.

**127** Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1270 kg.

**A01** Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von

Fahrzeughersteller

Fahrzeugtyp und

Fahrzeugidentifizierungsnummer

auf der im Abdruck der ABE des Sonderrades enthaltenen Bestätigung bescheinigen zu lassen.

**A02** Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen.

Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

**ANLAGE 13** zum Gutachten Nr. **55292496** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand  
Hersteller

PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 3 von 5

**A04** Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig.

**A05** Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

**A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

**A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

**A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

**A14** Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.

**A21** Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen, zulässig. Bei Fahrzeugausführungen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig.

**B03** Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen, die ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern (mit Ausnahme von Felgen für M+S-Bereifung) ausgerüstet sind.

**G01** Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (Paragraph 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren eingetragenen Rad-Reifenkombinationen auf Zulässigkeit zu überprüfen.

**K02** An Achse 2 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K04** An Achse 2 ist ggf. durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K07** Ggf. ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K08** Ggf. ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K49** Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K50** Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**ANLAGE 13** zum Gutachten Nr. **55292496** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand                      PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705  
Hersteller                              R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 4 von 5

**R09** Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung in den Fahrzeugpapieren eingetragen ist.

**R37** Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.

**R70** Für die Verwendbarkeit dieser Reifengröße(n) in Verbindung mit der im Gutachten genannten Radgröße ist in Bezug auf Montierbarkeit, Tragfähigkeit, Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit für das Fahrzeug eine Bestätigung des Reifenherstellers zur Abnahme nach §19 bzw. §21 StVZO vorzulegen.

**S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.

**V15** Folgende Reifenkombinationen sind, sofern die Reifengrößen in der Spalte Bereifung aufgeführt sind, zulässig:

	Vorderachse	Hinterachse
Nr. 1	185/55R15	205/50R15, 215/45R15
Nr. 2	195/50R15	205/50R15, 215/45R15
Nr. 3	195/55R15	205/55R15, 225/50R15
Nr. 4	205/50R15	215/45R15
Nr. 5	205/55R15	225/50R15
Nr. 6	205/60R15	225/55R15
Nr. 7	205/65R15	225/60R15

Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise. Bei Fahrzeugen mit ABS, ASR oder Allrad ist die Verwendung der Reifenkombination ohne Freigabe des Reifenherstellers nicht zulässig. Es sind nur Reifen eines Herstellers und Profiltyps zulässig.

**Z70** Die Befestigungsschrauben der Kunststoffradabdeckung an Achse 2 sind zu versetzen oder zu entfernen (ggf. durch Verkleben erneut befestigen).

**Hinweise zum Sonderrad**  
entfällt

**ANLAGE 13** zum Gutachten Nr. **55292496** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand	PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 51 705
Hersteller	R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

---

Seite 5 von 5

**Prüfergebnis**

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 4 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Dezember 1996.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle Lambsheim des TÜV Pfalz e. V. akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 15.Juni 1998

Tufan

00007201.DOC